

ECG



DVP 9909 HD DVB-T

DVD PŘEHRÁVAČ S DVB-T

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

DVD PREHRÁVAČ S DVB-T

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

DVD PLAYER WITH DVB-T

INSTRUCTION MANUAL

EN

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.
- Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pozorně si přečtěte a uložte k dalšímu použití!

CZ

UPOZORNĚNÍ: Použití ovládacích prvků, nastavení nebo provádění jiných než zde popsanych postupů může vést k nebezpečnému ozáření.

Tento návod si pozorně přečtěte a mějte jej vždy po ruce. Věnujte zvláštní pozornost zejména následujícím bodům instalace a použití.

1. Čtěte a dodržujte pokyny – všechny pokyny ohledně bezpečnosti a obsluhy je třeba číst před použitím výrobku.
2. Uschovejte si pokyny – pokyny ohledně bezpečnosti a obsluhy by měly být uschovány k budoucímu nahlédnutí.
3. Uposlechněte všech varování – všechna varování na přístroji i v návodu je nutné vzít v úvahu.
4. Postupujte podle pokynů – dodržujte všechny pokyny k použití a provozu.
5. Nevystavujte přístroj kapající ani stříkající vodě či vlhkosti – a neměly by na něj ani do blízkosti být pokládány předměty obsahující tekutiny, např. vázy.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem – před čišťením vždy odpojte přístroj ze zásuvky. Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí prostředky. Čistěte výhradně suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle doporučení výrobce – Otvory v krytu přístroje slouží k větrání a tedy k zajištění správného chodu přístroje a chrání jej před přehřátím, tyto otvory nesmějí být zakryty ani jinak uzavřeny. Otvory by nikdy neměly být zakryty položením přístroje na pokrývky, pohovku, koberec nebo podobný povrch. Tento výrobek by neměl být umístěn ve vestavěných instalacích, jako jsou knihovny nebo police, pokud není zajištěno řádné větrání nebo nejsou dodrženy pokyny výrobce přístroje.
8. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, výměníky tepla, ohříváče nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
9. Neporušujte bezpečnostní funkci zástrčky s ochranným vodičem napájecího přívodu. Vidlice s uzemňovacím kontaktem má dva pracovní kolíky a třetí, ochranný, kontakt. Tento kontakt chrání vaši bezpečnost. Pokud nelze vidlici zasunout do vaší elektrické zásuvky, požádejte elektrikáře o výměnu zastaralé zásuvky.
10. Po napájecím přívodu nechoďte a chraňte jej před poškozením, zejména v blízkosti vidlice a v místě, kde vychází z přístroje. Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo a nebyly přiskřípnuty předměty na ně položenými nebo k nim přitisknutými s obzvláštní pozorností na kabely u zástrček, zásuvek, a v místě, kde vystupují z přístroje.
11. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. Nepoužívejte příslušenství nedoporučené výrobcem přístroje. Může způsobit nebezpečí.
12. Používejte tento výrobek pouze s vozíky, podstavci, stojany, držáky nebo stolkami doporučenými výrobcem nebo prodávánými spolu s tímto výrobkem. Při použití vozíku dbejte na to, aby nedošlo k převržení vozíku s výrobkem a ke zranění a jiným škodám.
13. Během bouřky, nebo pokud nebudete přístroj delší čas používat, přístroj odpojte. Odpojte přístroj ze síťové zásuvky a odpojte anténu i ostatní kabely. Tím předejdete poškození přístroje kvůli blesku nebo napěťovým rázům v elektrickém vedení.
14. Veškeré servisní zásahy svěťte kvalifikovanému servisnímu personálu. Přístroj vyžaduje servis, pokud byl jakýmkoli způsobem poškozen, například došlo k poškození napájecí šňůry nebo vidlice, do přístroje vnikla kapalina nebo cizí předmět, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, přístroj nepracuje normálně, nebo došlo k jeho pádu.
15. Zdroje napájení – tento výrobek by měl být provozován pouze s typem zdroje napájení uvedeným na typovém štítku. Pokud si nejste jisti typem zdroje napájení ve vaší domácnosti, obraťte se na prodejce přístroje nebo místní energetickou společnost. U výrobků navržených pro provoz z bateriového napájení nebo jiných zdrojů prostudujte pokyny k obsluze.
16. Jištěná zástrčka – anglická verze přístroje je vybavena zástrčkou síťového přívodu s pojistkou. Jedná se o bezpečnostní funkci: Postup výměny pojistky nebo obnovení funkce ochrany naleznete v návodu.



Pokud je nutná výměna zástrčky, dbejte na to, aby byla vyměněna za stejnou, specifikovanou výrobcem, se stejnou ochrannou funkcí.

17. Uzemnění venkovní antény – pokud je k výrobku připojena venkovní anténa nebo kabelový systém, ujistěte se, že anténa nebo kabelový systém jsou uzemněny, čímž poskytují určitou ochranu před napětovými rázy a nahromaděními statickými výboji. Článek 810 normy National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 poskytuje informace ke správnému uzemnění a umístění antény – vybíjecí prvek, připojení k uzemňovací svorce a požadavky na uzemňovací elektrodu.
18. Elektrické vedení – systém venkovní antény by se neměl nacházet v blízkosti elektrického vedení, jiných obvodů elektrického osvětlení nebo výkonových obvodů nebo v místech, kde by na takové elektrické vedení nebo obvody mohl spadnout. Při instalaci systému venkovní antény je třeba pracovat s nejvyšší opatrností, aby nedošlo ke kontaktu nebo přiblížení k elektrickému vedení nebo obvodům, jelikož kontakt s nimi by mohl být smrtelný.
19. Přetížení – nepřetěžujte elektrické zásuvky nebo prodlužovací kabely, jelikož hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
20. Cizí tělesa a kapaliny – nikdy nedopusťte spadnutí ani neprotlačujte cizí předměty do otvorů ve skříní přístroje, může dojít ke zkratu, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru. Nikdy do přístroje nelijte žádné tekutiny.
21. Servisní zásahy – nesazte se opravovat přístroj sami; po otevření nebo odejmutí krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí nebo jinému nebezpečí. Veškeré servisní zásahy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu.
22. Náhradní díly – při výměně dílů je nutné použít originální náhradní díly stanovené výrobcem nebo součástky se stejnými charakteristikami. Neautorizovaná náhrada dílů může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému ohrožení.
23. Bezpečnostní kontrola – po dokončení jakéhokoli servisního zásahu nebo opravy tohoto výrobku požádejte servisního technika o provedení bezpečnostních kontrol doporučených výrobcem, aby se přesvědčil, že výrobek je v bezpečném provozním stavu.

Bezpečnostní opatření



Symbol blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného“ napětí uvnitř výrobku, které je dostatečně vysoké ke vzniku nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých pokynů pro ovládání a údržbu (servis) v literatuře dodávané k přístroji.

VAROVÁNÍ: Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti, hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Uvnitř krytu je přítomno nebezpečné napětí. Neotevírejte kryt.

UPOZORNĚNÍ: Síťovou zástrčku zapojte správně do zásuvky a zcela zasuňte.

UPOZORNĚNÍ: Přehrávač disků obsahuje laserový systém. Neotevírejte kryty, hrozí ozáření laserovým paprskem. Po odstranění krytů a bezpečnostních zámků hrozí ozáření viditelným laserem. Použití ovládacích prvků, nastavení nebo provádění jiných než zde popsanych postupů může vést k nebezpečnému ozáření. **NEDÍVEJTE SE DO PAPRSKU.**

POZNÁMKA FCC: Tento výrobek byl zkoušen a shledán vyhovujícím požadavkům pro digitální zařízení třídy B. Odpovídá pravidlům FCC, Část 15. Tyto hodnoty byly navrženy pro poskytnutí dostatečné ochrany proti škodlivému rušení v obytných instalacích.

Tento výrobek vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii; pokud není nainstalován a používán podle pokynů, může způsobovat rušení rádiové komunikace.

POZNÁMKA: Výrobek využívá technologii ochrany autorských práv, která je chráněna americkými patenty a dalšími právy k intelektuálnímu vlastnictví. Použití této ochrany autorských práv musí být povoleno společností Macrovision a je určeno k domácímu a jinak omezenému použití, pokud Macrovision nestanoví jinak. Zpětné zkoumání a rozebrání je zakázáno.

Hlasitý poslech



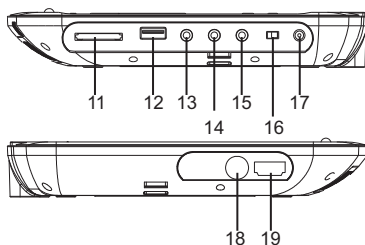
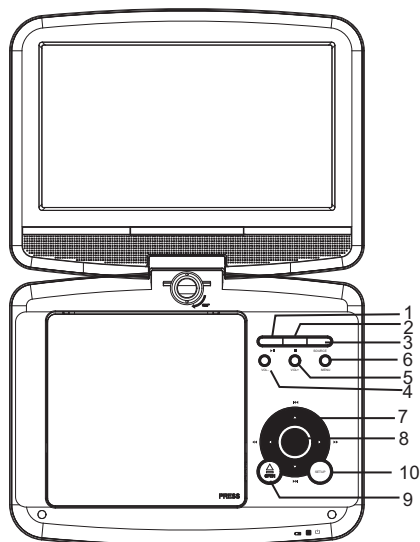
VAROVÁNÍ:

Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit poškození sluchu. Vyvarujte se dlouhodobého hlasitého poslechu, můžete tak zabránit poškození sluchu.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ	6
DÁLKOVÝ OVLADAČ	6
NASTAVENÍ PŘÍSTROJE	8
FUNKCE DVB-T	12
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	16
TECHNICKÉ ÚDAJE	16

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

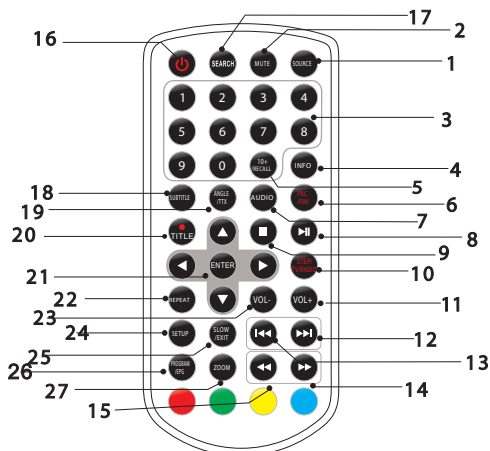


1. ►|| PLAY/PAUSE
2. STOP
3. SOURCE
4. VOL-
5. VOL+
6. MENU
7. ▲▼◀▶ (nahoru/dolu/vlevo/vpravo)
Volba položky menu. Tlačítkem **OK** volbu potvrdíte.
Při přehrávání VCD, DVD, je-li k dispozici:
vpravo: rychle vpřed
vlevo: rychle zpět
nahoru: předchozí skladba
dolů: následující skladba

8. ENTER
9. OPEN
10. SETUP
11. SD/MMC
12. USB
13. AV OUT

14. Konektor sluchátek
15. COAXIAL
16. ON/OFF
17. DC IN 9–12V
18. ANT
19. HDMI

DÁLKOVÝ OVLADAČ



1. SOURCE
DVD/CARD/USB.
2. MUTE
Ztlumení audio výstupu.
3. Numerická tlačítka 0–9
Volba očíslovaných položek v menu.
4. DISPLAY
Zobrazení doby reprodukce a stavových informací.
5. Tlačítko 10+
Chcete-li vybrat skladbu s číslem 10 nebo vyšším, stiskněte nejprve tlačítko 10+. Například pro skladbu s číslem 12 stiskněte nejprve 10+ a poté numerické tlačítko 2.
6. PBC/FAV
Zapnutí/vypnutí funkce PBC (VCD disky).

7. AUDIO

DVD Opakovaným stiskem AUDIO během reprodukce můžete přepínat mezi různými jazyky zvukové stopy, jsou-li na disku k dispozici.

MP3 CD VCD Opakovaným stiskem AUDIO během reprodukce přepínejte mezi audio kanály (Levý, Pravý, Mix, Stereo).

8. PLAY/PAUSE

Jedním stiskem PLAY/PAUSE přejdete do pauzy reprodukce, dalším stiskem PLAY/PAUSE obnovíte reprodukci.

9. STOP

Když stisknete toto tlačítko jednou, uloží přístroj do paměti místo, kde jste přehrávání zastavili, a od kterého se přehrávání znovu spustí po stisku tlačítka PLAY (▶). Pokud však stisknete tlačítko STOP podruhé, nebude funkce obnovení reprodukce k dispozici.

10. STEP/TV/RADIO

Krokování pohybu při přehrávání DVD.

11. VOL+

Zvýšení hlasitosti.

12. Přeskočení dopředu

Přechod na další kapitolu/skladbu.

13. Přeskočení vzad

Přechod na předchozí kapitolu/skladbu.

14. Tlačítko ►►

Stiskem tlačítka ►► se můžete posouvat vpřed pěti různými rychlostmi (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), stiskem tlačítka PLAY obnovíte normální rychlost přehrávání.

15. Tlačítko ◀◀

Stiskem tlačítka ◀◀ se můžete posouvat zpět pěti různými rychlostmi (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), stiskem tlačítka PLAY obnovíte normální rychlost přehrávání.

16. ⏻

Zapnutí/vypnutí napájení.

17. SEARCH

V DVD režimu přechod na požadovaný časový bod, titul nebo kapitolu.

18. SUBTITLE

Opakovaným stiskem tlačítka SUBTITLE během reprodukce přepínáte mezi různými jazyky titulků.

19. ANGLE

DVD Pokud je tato funkce diskem podporována, můžete stiskem tohoto tlačítka změnit úhel pohledu.

20. TITLE

Návrat do menu titulů DVD disku.

21. ENTER

Potvrzení vybrané volby v menu.

22. SETUP

Vstup do menu nastavení nebo jeho opouštění.

23. VOL-

Snížení hlasitosti.

24. REPEAT

Stiskem REPEAT během reprodukce můžete zvolit požadovaný režim opakování.

DVD opakování kapitoly/titulu/vypnuto

VCD opakovat skladbu/vše/vypnuto

MP3 CD opakovat skladbu/složku/vypnuto

25. SLOW

Opakovaným stiskem tlačítka vyberte požadovanou rychlost zpomalené reprodukce: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 a normální.

26. PROGRAM

DVD VCD Můžete naprogramovat oblíbené kapitoly/skladby z disku. Stisknete tlačítko PROGRAM, na displeji se objeví nabídka PROGRAM a pomocí numerických tlačítek nyní můžete přímo zadat čísla titulů, kapitol nebo skladeb a zvolit možnost PŘEHRÁT. Chcete-li obnovit normální reprodukci, stisknete tlačítko PROGRAM, v menu vyberte možnost vymazání programu a opětovným stiskem tlačítka PROGRAM opustíte režim programování.

27. ZOOM

DVD VCD Pomocí tlačítka ZOOM můžete zvětšit nebo zmenšit zobrazení videa.

1. Během přehrávání nebo zastaveného obrazu aktivujte stiskem tlačítka ZOOM funkci zvětšení. V pravém horním rohu obrazu se krátce objeví čtvercový rámeček.

2. Každým stiskem tlačítkem ZOOM měníte následujícím způsobem zvětšení obrazu: 2x -> 3x -> 4x -> 1/2 -> 1/3 -> 1/4 -> normální velikost

JPEG: Pomocí tlačítka ZOOM můžete zvětšit nebo zmenšit velikost obrázku.

1. Stisknete ZOOM.

2. Pomocí „►►“ obrázek zvětšíte nebo pomocí „◀◀“ zmenšíte. Pomocí tlačítek ◀◀►► se můžete pohybovat po zvětšeném obrázku.

NASTAVENÍ PŘÍSTROJE

Nabídka OBECNÉ NASTAVENÍ

Stiskem tlačítka **SETUP** vstupte do menu nastavení. Pomocí směrových tlačítek **▲▼◀▶** vyberte požadovanou položku. Když jste s nastavením hotovi, vraťte se opětovným stiskem tlačítka **SETUP** do normálního režimu zobrazení.

Nastavení přístroje lze měnit pomocí následujících nabídek:

OBECNÉ: výběr stránky obecných nastavení

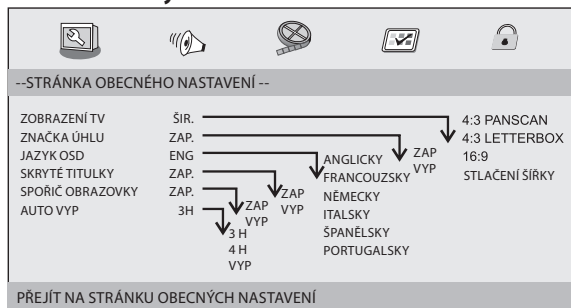
AUDIO: výběr stránky zvukových nastavení

VIDEO: výběr stránky video nastavení

PREFERENCE: výběr stránky preferencí

HESLO: výběr stránky nastavení hesla

Stránka obecných nastavení



ZOBRAZENÍ TV

Vyberte poměr stran obrazu:

4:3 PANSKAN: Pokud máte normální TV obrazovku a chcete oříznout obraz po stranách, aby vyplnil obrazovku.

4:3 LETTERBOX: Pokud máte normální TV obrazovku a chcete obraz zobrazit s černými pruhy v horní a dolní části TV obrazovky.

16:9: Širokoúhlé zobrazení.

STLAČENÍ ŠÍŘKY: Nastavení režimu obrazovky na 4:3.

ZNAČKA ÚHLU

V pravém horním rohu TFT displeje se zobrazí aktuální nastavení úhlu kamery, pokud je na disku k dispozici.

JAZYK OSD

Můžete vybrat vami preferovaný jazyk.

SKRYTÉ TITULKY

Skryté titulky jsou data ukrytá ve videosignálu některých disků. Než zvolíte tuto funkci, ujistěte se, že disk obsahuje informace o skrytých titulcích a váš televizor je také vybaven touto funkcí.

SPOŘIČ OBRAZOVKY

Tato funkce slouží k zapnutí nebo vypnutí spořiče obrazovky.

AUTO VYP

Pomocí této funkce můžete nastavit automatické vypínání do pohotovostního režimu po 3 nebo 4 hodinách.

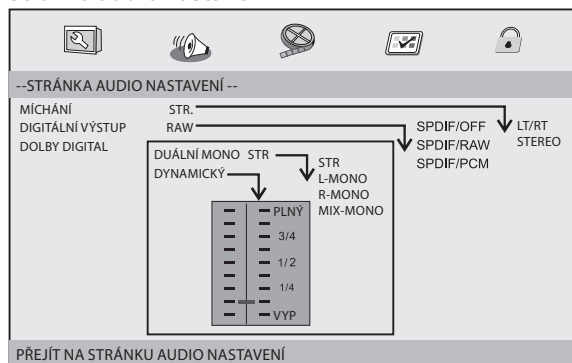
3H: Pokud po dobu 3 hodin neprovede uživatel žádnou akci, přepne se přístroj automaticky do pohotovostního režimu.

4H: Pokud po dobu 4 hodin neprovede uživatel žádnou akci, přepne se přístroj automaticky do pohotovostního režimu.

VYP: Funkce automatického vypínání do pohotovostního režimu je deaktivovaná a přístroj zůstane zapnutý, i když uživatel neprovede žádnou akci.

Nabídka AUDIO NASTAVENÍ

Stránka audio nastavení



MÍCHÁNÍ

Tato volba umožňuje nastavit stereo analogový výstup vašeho DVD přehrávače.

LT/RT: Vyberte tuto volbu, pokud je váš DVD přehrávač připojen k Dolby Pro Logic dekodéru.

STEREO: Vyberte tuto volbu, pokud výstup poskytuje zvuk pouze ze dvou předních reproduktorů.

DIGITÁLNÍ VÝSTUP

Tato funkce slouží k volbě SPDIF výstupu.

SPDIF OFF: Vypnutí SPDIF výstupu.

SPDIF/RAW: Pokud je výstup DIGITAL AUDIO OUT připojen k multikanálovému dekodéru/receiveru.

SPDIF/PCM: Pouze pokud váš receiver není schopen dekódování.

DOLBY DIGITAL

V nastavení Dolby Digital jsou k dispozici volby „Duální mono“ a „Dynamický“.

DUÁLNÍ MONO

STEREO: Signál levého kanálu bude odeslán do levého reproduktoru a signál pravého kanálu bude odeslán do pravého reproduktoru.

L-MONO: Signál levého kanálu bude odeslán do levého i pravého reproduktoru.

R-MONO: Signál pravého kanálu bude odeslán do levého i pravého reproduktoru.

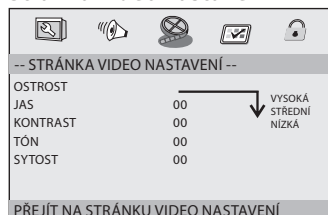
MIX-MONO: Smíchaný monofonní signál levého a pravého kanálu je odeslán do levého a pravého reproduktoru.

DYNAMICKÝ

Komprese dynamického rozsahu.

Nabídka VIDEO NASTAVENÍ

Stránka video nastavení

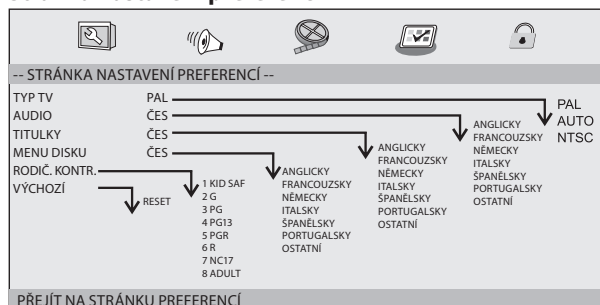


V této nabídce můžete nastavit ostrost, jas, kontrast, odstín a sytost obrazu.

Nabídka PREFERENCE

CZ

Stránka nastavení preferencí



TYP TV

Při připojení k TV prostřednictvím AV výstupu vyberte barevný systém odpovídající vašemu televizoru. Tento DVD přehrávač je kompatibilní se systémem PAL i NTSC.

PAL – Vyberte, pokud je připojen televizor používající systém PAL. Signály z NTSC disku budou na výstup přiváděny ve formátu PAL.

NTSC – Vyberte, pokud je připojen televizor používající systém NTSC. Signály z PAL disku budou na výstup přiváděny ve formátu NTSC.

AUTO – Formát výstupního videosignálu se přepíná automaticky podle formátu přehrávaného disku.

AUDIO

Vyberte jazyk zvukové stopy (je-li k dispozici).

TITULKY

Vyberte jazyk titulků (je-li k dispozici).

MENU DISKU

Vyberte jazyk nabídek disku (je-li k dispozici).

RODIČOVSKÁ KONTROLA

Některé DVD disky používají systém klasifikace, a to buď pro celý disk nebo určité scény. Pomocí této funkce můžete zamezit přehrávání disků nevhodných pro děti nebo nevhodné scény nahradit alternativními. Zařazení do klasifikačních stupňů 1 až 8 se v jednotlivých zemích liší a je závislé na místně platné legislativě.

VÝCHOZÍ

Reset přístroje na výchozí nastavení z výroby.

Nabídka NASTAVENÍ HESLA

Stránka nastavení hesla

CZ

-- STRÁNKA NASTAVENÍ HESLA--

REŽIM HESLA ZAP ZAP
HESLO VYP

PŘEJÍT NA STRÁNKU NASTAVENÍ HESLA

REŽIM HESLA: Nastavte režim hesla na ZAP nebo VYP. Pokud heslo nastavíte na VYP, nebude změna úrovně rodičovské kontroly vyžadovat zadání hesla.

HESLO: Zobrazí stránku umožňující změnu hesla.

STRÁNKA NASTAVENÍ HESLA

STARÉ HESLO
NOVÉ HESLO
POTVRDIT HESLO

OK

STARÉ HESLO: Zadejte své staré heslo (výchozí heslo z výroby je 1369) a kurzor přeskočí automaticky na položku pro zadání nového hesla.

NOVÉ HESLO: Pomocí numerických tlačítek dálkového ovladače zadejte nové heslo o délce čtyř znaků, kurzor přeskočí automaticky na položku pro potvrzení nového hesla.

POTVRDIT HESLO: Pro potvrzení zadejte nové heslo ještě jednou. Pokud je potvrzení neúspěšné, zůstane kurzor na tomto políčku. Po zadání správného nového hesla přeskočí kurzor automaticky na políčko OK.

OK: Když se kurzor nachází na tomto políčku, potvrďte nastavení hesla stiskem tlačítka ENTER:

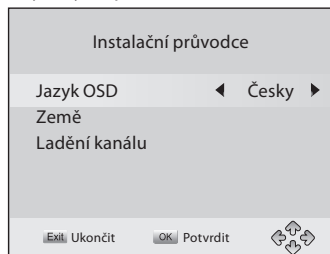
Poznámka: Změnou hesla se změní také heslo pro rodičovskou ochranu. Výchozí heslo (1369) je stále aktivní, i po změně hesla.

FUNKCE DVB-T

CZ

Prvotní instalace

Po řádném provedení všech zapojení se ujistěte, že je přístroj zapojen do sítě. Stiskem tlačítka napájení přístroj zapnete. Pokud se jedná o první zapnutí přístroje nebo zapnutí po resetu na výchozí nastavení z výroby, objeví se na obrazovce hlavní menu.



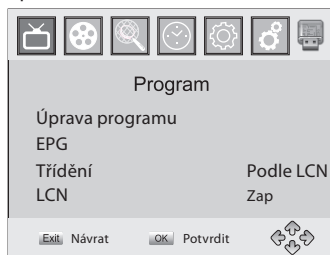
1. Vyberte nabídku Jazyk OSD a pomocí šipek **vlevo/vpravo** vyberte požadovaný jazyk.
2. Vyberte nabídku Země a pomocí šipek **vlevo/vpravo** vyberte zemi, ve které budete přístroj používat.
3. Vyberte „Ladění kanálu“ a stiskem tlačítka **vpravo** nebo **OK** spustíte automatické vyhledání kanálů.
4. Když je naladění kanálů dokončeno, jste připraveni ke sledování TV.

Základní operace

Správa programů

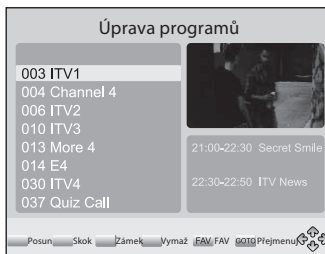
Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte nabídku Program.

Toto menu umožňuje spravovat uložené rozhlasové a televizní stanice. Vyberte požadovanou položku a stiskem tlačítka **OK** nebo vpravo upravte její nastavení. Stiskem tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.



Úprava programu

Chcete-li upravit preference jednotlivých programů (uzamčení, přeskočení, označení jako oblíbeného, přesunutí nebo vymazání), bude třeba vstoupit do menu „Úprava programu“. Přístup do této nabídky vyžaduje zadání hesla. Zadejte výchozí heslo „000000“.



Nastavení oblíbených programů

Můžete vytvořit výběrový seznam oblíbených programů, ke kterým můžete poté snadno přistupovat.

Sestavení seznamu oblíbených TV nebo rozhlasových stanic:

1. Vyberte oblíbený program a stiskněte tlačítko **FAV**. Objeví se symbol srdíčka a program je označen jako oblíbený.
2. Opakováním předchozího kroku můžete nastavit další oblíbené programy.
3. Chcete-li výběr potvrdit a opustit menu, stiskněte tlačítko **EXIT**.

Zrušení oblíbeného programu:

U programu se symbolem srdíčka stiskněte tlačítko **FAV**.

Sledování oblíbeného programu

1. Stiskem tlačítka **FAV** zobrazte nabídku oblíbených programů.
2. Stiskem tlačítka **nahoru/dolu** vyberte oblíbený program.
3. Stiskem **OK** přepněte na vybraný oblíbený program.

Vymazání TV nebo rozhlasového programu

1. Vyberte program a stiskněte **modré** tlačítko. Objeví se žádost o potvrzení. Stiskem **OK** program vymažete.
2. Opakováním předchozího kroku můžete vybrat více programů k vymazání.

Přeskočení TV nebo rozhlasového programu

1. Vyberte program, který budete chtít přeskakovat, a stiskněte **zelené** tlačítko. Zobrazí se symbol přeskočení. Program je označen jako program, který se má při procházení programů přeskakovat.
2. Opakováním předchozího kroku můžete vybrat více programů.
3. Chcete-li výběr potvrdit a opustit menu, stiskněte tlačítko **EXIT**.

Zrušení přeskakování programu:

Na přeskakovaném programu (se symbolem přeskakování) stiskněte **zelené** tlačítko.

Přesunutí TV nebo rozhlasového programu

1. Vyberte požadovaný program a stiskněte **červené** tlačítko. Objeví se symbol přesunutí.
2. Tlačítka **nahoru/dolu** program přesuňte.
3. Potvrďte stiskem **OK**.
4. Opakováním předchozích kroků můžete přesunout více kanálů.

Uzamčení programu

Vybrané programy můžete uzamknout a zamezit tak jejich volnému sledování.

Uzamknutí TV nebo rozhlasového programu:

1. Vyberte požadovaný program a stiskněte **žluté** tlačítko. Zobrazí se symbol zámku. Program je nyní označen jako uzamčený.
2. Opakováním předchozího kroku můžete vybrat více programů.
3. Chcete-li výběr potvrdit a opustit menu, stiskněte tlačítko **EXIT**.
4. Opětovným stiskem **žlutého** tlačítka zrušíte zámek programu.
5. Ke sledování uzamčeného programu bude třeba zadat výchozí heslo „000000“ nebo vámi nastavené vlastní heslo.

Elektronický programový průvodce (EPG)

EPG je průvodce televizními pořady, který pro nalaďenou stanici zobrazuje vysílací plán stanice na sedm dní dopředu. Stiskem tlačítka **EPG** na dálkovém ovladači průvodce otevřete.



Požadovanou stanici můžete vybrat tlačítka **nahoru/dolu**. Pokud je k dispozici více než jedna stránka informací, použijte **modré** tlačítko pro přechod na následující stránku a **žluté** tlačítko pro přechod na předchozí stránku.

Třídění

Jednotlivé programy můžete setřídít podle následujících kritérií:

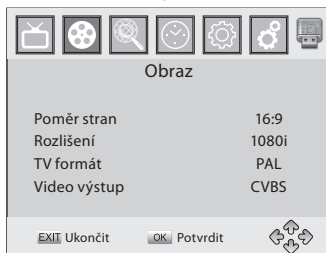
- Podle LCN: Seřazení kanálů ve vzestupném pořadí.
- Podle jména služby: Seřazení kanálů v abecedním pořadí.
- Podle ID služby: Seřazení kanálů podle stanic.

Logická čísla kanálů (LCN)

Zobrazení LCN (Logical Channel Number) můžete zapnout nebo vypnout.

Nastavení obrazu

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte nabídku „Obraz“. Toto menu nabízí volby umožňující upravit nastavení obrazu. Stiskem **nahoru/dolu** vyberte položku a pomocí **vlevo/vpravo** upravte její hodnotu. Menu opustíte stiskem tlačítka **EXIT**.



Poměr stran

Formát obrazu lze nastavit na 16:9 Širokoúhlý, 16:9 Pillar Box, 16:9 PanScan, 4:3 Plný, 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box nebo Auto.

Rozlišení

Pokud se video nezobrazuje správně, změňte toto nastavení. Můžete volit z nejběžnějších nastavení pro HDMI.

[480i]: pro NTSC TV systém.

[480P]: pro NTSC TV systém.

[576i] pro PAL TV systém.

[576P]: pro PAL TV systém.

[720P]: pro NTSC nebo PAL TV systém.

[1080i]: pro NTSC nebo PAL TV systém.

TV formát

Pokud se video nezobrazí správně, je třeba provést změnu tohoto nastavení. Nastavení by mělo odpovídat TV systému běžně používanému ve vaší zemi.

NTSC: pro NTSC TV systém.

PAL: pro PAL TV systém.

Naladění kanálů

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte „Ladění kanálů“. Toto menu nabízí volby umožňující upravit vyhledávání kanálů. Vyberte požadovanou položku a pomocí tlačítek **vlevo/vpravo** upravte její hodnotu. Menu opustíte stiskem tlačítka **EXIT**.



Automatické ladění

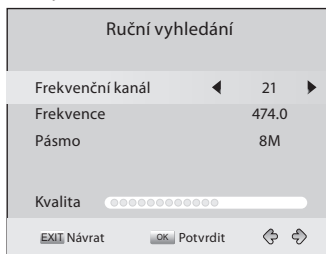
Automatické vyhledání a naladění všech kanálů. Tato volba přepíše všechny doposud předvolené stanice.

1. Vyberte „Autom.ladění“ a stiskem tlačítka **OK** nebo **vpravo** spusťte vyhledávání kanálů.
2. Stiskem **EXIT** můžete vyhledávání zrušit.



Ruční vyhledání

Manuální naladění nových kanálů. Tato volba přidá nové kanály, aniž by došlo ke změně seznamu stávajících kanálů.



1. Vyberte „Ruční vyhledání“ a poté stiskněte tlačítko **OK** nebo **vpravo**. Objeví se obrazovka vyhledávání kanálů.
2. Stiskem tlačítka **vlevo/vpravo** vyberte frekvenci kanálu.
3. Stiskem **OK** spusťte vyhledávání kanálů.

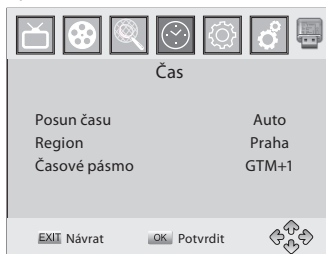
Když je nalezen kanál, je uložen a přidán do seznamu kanálů. Pokud nelze nalézt žádné další kanály, menu opusťte.

Země

Vyberte zemi, ve které přístroj používáte.

Nastavení času

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte „Čas“. Toto menu nabízí volby umožňující upravit nastavení času. Stiskem **nahoru/dolu** vyberte položku a pomocí **vlevo/vpravo** upravte její hodnotu. Menu opusťte stiskem tlačítka **EXIT**.



Posun času

Vyberte automatický nebo manuální posun času od GMT.

Region

Pokud je položka Posun času nastavena na Auto, vyberte váš region.

Časové pásmo

Pokud je položka Posun času nastavena na Ruční, nastavte správné časové pásmo.

Možnosti

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte „Možnosti“. Toto menu umožňuje nastavit jazyk nabídek, jazyk titulků a jazyk zvukové stopy. Vyberte požadovanou položku a stiskem **vlevo/vpravo** upravte nastavení. Menu opustíte stiskem tlačítka **EXIT**.



Jazyk OSD

Vyberte jazyk nabídek na obrazovce.

Jazyk titulků

Vyberte preferovaný jazyk titulků.

Jazyk zvuku

Vyberte preferovaný jazyk zvukové stopy sledovaných TV kanálů. Pokud není jazyk k dispozici, použije se výchozí jazyk programu.

Systémová nastavení

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a vyberte „Systém“. Toto menu umožňuje upravit nastavení systému. Pomocí tlačítek **nahoru/dolu** vyberte požadovanou položku a stiskem **vlevo/vpravo** upravte nastavení. Menu opustíte stiskem tlačítka **EXIT**.



Rodičovská kontrola

Můžete omezit přístup ke kanálům nevhodným pro děti. K uzamčení kanálu budete potřebovat buď výchozí heslo „000000“ nebo vaše vlastní heslo.

Nastavení hesla

Nastavení nebo změna hesla uzamčených programů. Zadejte své staré heslo nebo výchozí heslo „000000“. Budete vyzváni k zadání nového hesla. Jako potvrzení zadejte své nové heslo ještě jednou. Po potvrzení opusťte menu stiskem tlačítka **EXIT**.

Obnovit výchozí nastavení

Reset přístroje na výchozí nastavení z výroby. V hlavním menu vyberte „Obnovit výchozí nastavení“ a stiskem tlačítka **OK** nebo **vpravo** potvrďte. Zadejte své heslo nebo výchozí heslo „000000“ a potvrďte stiskem **OK**. Tato volba vymaže všechny předvolené kanály a nastavení.

Informace

Zobrazení informací o modelu, hardwaru a verzi software.

Aktualizace softwaru

Provede se aktualizace software.

OAD

Pokud je nastaveno na „ZAP“, budou se ve vysílání vyhledávat aktualizace software automaticky ve vámi preferovaném čase, nastaveném v položce „Start Time“. Tuto položku doporučujeme ponechat nastavenou na „VYP“, pokud není doporučeno jinak.

USB

Stiskem tlačítka **MENU** vstupte do menu a pomocí tlačítek **vlevo/vpravo** vyberte USB.



Multimédia

Když připojíte USB paměťové zařízení, můžete v tomto menu pomocí tlačítek prohlížet soubory na USB zařízení.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Žádný obraz	Není připojeno napájení.	Připojte napájení.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte napájení přístroje.
Na obrazovce se objeví No Signal (žádný signál)	Není připojen anténní kabel.	Připojte kabel antény.
	Nesprávné nastavení.	Nastavte správně potřebné parametry.
Žádný zvuk z reproduktorů	Žádné nebo nesprávné připojení audio kabelu.	Připojte řádně audio kabel.
	Ztlumený zvuk.	Nastavte hlasitost.
Pouze zvuk, žádný obraz	Žádné nebo nesprávné zapojení AV kabelu.	Připojte řádně video kabel.
	Naladěna je rozhlasová stanice.	Stiskem tlačítka TV/RADIO přepněte do TV režimu.
Nefunguje dálkový ovladač	Vybité baterie.	Vyměňte baterie za nové.
	Dálkový ovladač není namířen na přijímač nebo je příliš daleko od přijímače.	Ovladač namířte přímo na přijímač z dostatečné blízkosti.
Obraz náhle zmizí nebo se rozpadne do mozaiky.	Příliš slabý signál.	Zajistěte posílení signálu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Tuner

Frekvence	170~230 MHz 470~860 MHz
VF vstupní úroveň	-25~-79 dBm
IF šířka pásma	7 MHz a 8 MHz
Modulace	QPSK, 16QAM, 64QAM
Dekodér	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
Výstupní formát	576P, 720P, 1080i, 4:3 a 16:9
Výstupní port	HDMI

Elektrické parametry

Napájení	AC 100–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	< 10 W
Provozní vlhkost	5 % až 90 %
Video výstup	1 Vp-p (75 Ω)
Audio výstup	1,4 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Zvuk	2× reproduktor 1 W, sluchátkový výstup

System

Laser	Polovodičový laser, vlnová délka 650 nm
TV systém	NTSC/PAL
Frekvenční charakteristika	20 Hz až 20 kHz (1 dB)
Odstup signál/šum	Více než 80 dB (konektory ANALOG OUT)
Dynamický rozsah	Více než 85 dB (DVD/CD)

Baterie

Napětí	7,4 V
Doba nabíjení	3 až 4 hodiny
Teplota skladování	-20 °C až +45 °C
Vlhkost při skladování	65 ± 20 %
Teplota / vlhkost při nabíjení	20 °C až +45 °C / 65 ± 20 %
Teplota / vlhkost při vybíjení	-20 °C až +65 °C / 65 ± 20 %

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte a uložte na ďalšie použitie!

UPOZORNENIE: Použitie ovládacích prvkov, nastavenie alebo vykonávanie iných než tu popísaných postupov môže viesť k nebezpečnému ožiareniu.

Tento návod si pozorne prečítajte a majte ho vždy po ruke. Venujte zvláštnu pozornosť najmä nasledujúcim bodom inštalácie a použitia.

SK

1. Čítajte a dodržiujte pokyny – všetky pokyny ohľadom bezpečnosti a obsluhy je potrebné čítať pred použitím výrobku.
2. Uschovajte si pokyny – pokyny ohľadom bezpečnosti a obsluhy by mali byť uschované pre budúce nahliadnutie.
3. Dodržujte všetky varovania – všetky varovania na prístroji aj v návode je nutné vziať do úvahy.
4. Postupujte podľa pokynov – dodržujte všetky pokyny pre použitie a prevádzku.
5. Nevystavujte prístroj kvapkajúcej ani striekajúcej vode či vlhkosti – a nemali by sa naň ani do blízkosti klásť predmety obsahujúce tekutiny, napr. vázy.
6. Čistite iba suchou handričkou – pred čistením vždy odpojte prístroj od zásuvky. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky. Čistite výhradne suchou handričkou.
7. Nezakrývajte vetracie otvory. Inštalujte podľa odporúčaní výrobcu – Otvory v kryte prístroja slúžia na vetranie a teda na zaistenie správneho chodu prístroja a chránia ho pred prehriatím, tieto otvory nesmú byť zakryté ani inak uzatvorené. Otvory by nikdy nemali byť zakryté položením prístroja na pokrývky, pohovku, koberec alebo podobný povrch. Tento výrobok by nemal byť umiestnený v zabudovaných inštaláciách, ako sú knižnice alebo police, ak nie je zaistené riadne vetranie alebo nie sú dodržané pokyny výrobcu prístroja.
8. Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, výmenníky tepla, ohrievače alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Neporušujte bezpečnostnú funkciu zástrčky s ochranným vodičom napájacieho prívodu. Vidlica s uzemňovacím kontaktom má dva pracovné kolíky a tretí, ochranný kontakt. Tento kontakt chráni vašu bezpečnosť. Ak nie je možné vidlicu zasunúť do elektrickej zásuvky, požiadajte elektrikára o výmenu zastaranej zásuvky.
10. Po napájaní prírode nechodte a chráňte ho pred poškodením, najmä v blízkosti vidlice a v mieste, kde vychádza z prístroja. Napájacie káble by mali byť vedené tak, aby sa na ne nešliapalo a neboli pricviknuté predmetmi na ne položenými alebo k nim pritlačenými, so zvláštnou pozornosťou na káble pri zástrčkách, zásuvkách a v mieste, kde vystupujú z prístroja.
11. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo neodporúčané výrobcom prístroja. Môže spôsobiť nebezpečenstvo.
12. Používajte tento výrobok iba s vozíkmi, podstavcami, stojanmi, držiakmi alebo stolčekmi odporúčanými výrobcom alebo predávanými spolu s týmto výrobkom. Pri použití vozíka dbajte na to, aby nedošlo k prevrhnutiu vozíka s výrobkom a k zraneniu a iným škodám.
13. Počas búrky, alebo ak nebudete prístroj dlhšie používať, prístroj odpojte. Odpojte prístroj od sieťovej zásuvky a odpojte anténu aj ostatné káble. Tým predídete poškodeniu prístroja kvôli blesku alebo napäťovým rázom v elektrickom vedení.
14. Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Prístroj vyžaduje servis, ak bol akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo vidlice, do prístroja vnikla kvapalina alebo cudzí predmet, prístroj bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, prístroj nepracuje normálne, alebo došlo k jeho pádu.
15. Zdroje napájania – tento výrobok by mal byť prevádzkovaný iba s typom zdroja napájania uvedeným na typovom štítku. Ak si nie ste istí typom zdroja napájania vo vašej domácnosti, obráťte sa na predajcu prístroja alebo miestnu energetickú spoločnosť. Pri výrobkoch navrhnutých pre prevádzku z batériového napájania alebo iných zdrojov preštudujte pokyny na obsluhu.
16. Istená zástrčka – anglická verzia prístroja je vybavená zástrčkou sieťového prívodu s poistkou. Ide o bezpečnostnú funkciu: Postup výmeny poistky alebo obnovenia funkcie ochrany nájdete v návode. Ak je



nutná výmena zástrčky, dbajte na to, aby bola vymenená za rovnakú, špecifikovanú výrobcom, s rovnakou ochrannou funkciou.

17. Uzemnenie vonkajšej antény – ak je k výrobku pripojená vonkajšia anténa alebo káblový systém, uistite sa, že anténa alebo káblový systém sú uzemnené, čím poskytujú určitú ochranu pred napäťovými rázmi a nahromadenými statickými výbojmi. Článok 810 normy National Electrical Code, ANS/NFPA 70 poskytuje informácie pre správne uzemnenie a umiestnenie antény – vybijací prvok, pripojenie k uzemňovacej svorke a požiadavky na uzemňovaciu elektródu.
18. Elektrické vedenie – systém vonkajšej antény by sa nemal nachádzať v blízkosti elektrického vedenia, iných obvodov elektrického osvetlenia alebo výkonových obvodov alebo v miestach, kde by na také elektrické vedenie alebo obvody mohol spadnúť. Pri inštalácii systému vonkajšej antény je potrebné pracovať s najvyššou opatrnosťou, aby nedošlo ku kontaktu alebo priblíženiu k elektrickému vedeniu alebo obvodom, keďže kontakt s nimi by mohol byť smrteľný.
19. Preťaženie – nepreťažujte elektrické zásuvky alebo predlžovacie káble, keďže hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
20. Cudzie telesá a kvapaliny – nikdy nedopustite spadnutie ani nepretlačujte cudzie predmety do otvorov v skrinke prístroja, môže dôjsť k skratu, úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru. Nikdy do prístroja nelejte žiadne tekutiny.
21. Servisné zásahy – nesnažte sa opravovať prístroj sami; po otvorení alebo odstránení krytov môžete byť vystavení nebezpečnému napätiu alebo inému nebezpečenstvu. Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému personálu.
22. Náhradné diely – pri výmene dielov je nutné použiť originálne náhradné diely stanovené výrobcom alebo súčiastky s rovnakými charakteristikami. Neautorizovaná náhrada dielov môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom či inému ohrozeniu.
23. Bezpečnostná kontrola – po dokončení akéhokoľvek servisného zásahu alebo opravy tohto výrobku požiadajte servisného technika o vykonanie bezpečnostných kontrol odporúčaných výrobcom, aby sa presvedčil, že výrobok je v bezpečnom prevádzkovom stave.

Bezpečnostné opatrenia



Symbol blesku so šípkou v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného“ napätia vnútri výrobku, ktoré je dostatočne vysoké pre vznik nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov pre ovládanie a údržbu (servis) v literatúre dodávanej k prístroju.

VAROVANIE: Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Vnútri krytu je prítomné nebezpečné napätie. Neotvárajte kryt.

UPOZORNENIE: Sieťovú zástrčku zapojte správne do zásuvky a úplne zasuňte.

UPOZORNENIE: Prehrávač diskov obsahuje laserový systém. Neotvárajte kryty, hrozí ožiarenie laserovým lúčom. Po odstránení krytov a bezpečnostných zámkov hrozí ožiarenie viditeľným laserom. Použitie ovládacích prvkov, nastavenie alebo vykonávanie iných než tu popísaných postupov môže viesť k nebezpečnému ožiareniu. **NEPOZERAJTE SA DO LÚČA.**

POZNÁMKA FCC: Tento výrobok bol skúšaný a považuje sa za vyhovujúci požiadavkám pre digitálne zariadenia triedy B. Zodpovedá pravidlám FCC, Časť 15. Tieto hodnoty boli navrhnuté na poskytnutie dostatočnej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytných inštaláciách.

Tento výrobok vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu; ak nie je nainštalovaný a používaný podľa pokynov, môže spôsobovať rušenie rádiovej komunikácie.

POZNÁMKA: Výrobok využíva technológiu ochrany autorských práv, ktorá je chránená americkými patentmi a ďalšími právami na intelektuálne vlastníctvo. Použitie tejto ochrany autorských práv musí byť povolené spoločnosťou Macrovision a je určené na domáce a inak obmedzené použitie, ak Macrovision nestanoví inak. Spätné skúmanie a rozoberanie je zakázané.

Hlasité počúvanie



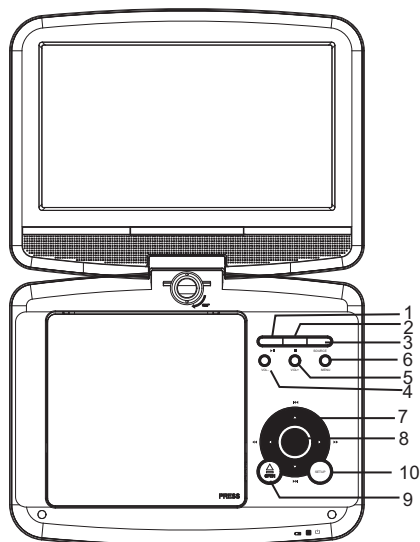
VAROVANIE:

Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže spôsobiť poškodenie sluchu. Vyvarujte sa dlhodobého hlasitého počúvania, môžete tak zabrániť poškodeniu sluchu.

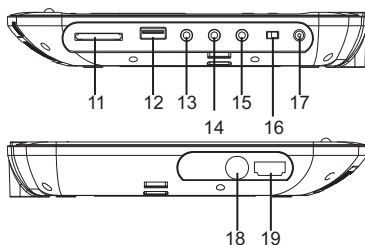
OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	18
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV	21
DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ	21
NASTAVENIE PRÍSTROJA	23
FUNKCIA DVB-T	27
ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ.....	31
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	31

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

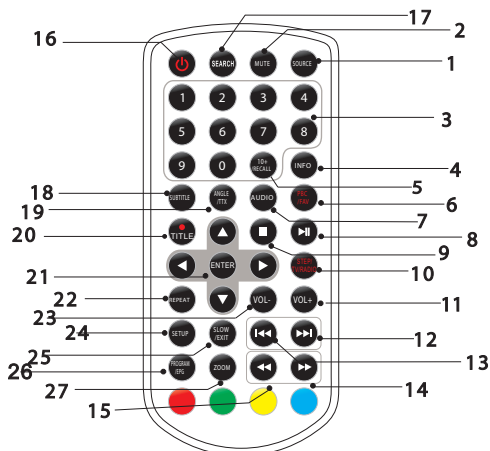


- 8. ENTER
- 9. OPEN
- 10. SETUP
- 11. SD/MMC
- 12. USB
- 13. AV OUT



- 1. ►|| PLAY/PAUSE
 - 2. STOP
 - 3. SOURCE
 - 4. VOL-
 - 5. VOL+
 - 6. MENU
 - 7. ▲▼◀▶ (hore/dolu/vľavo/vpravo)
- Voľba položky menu. Tlačidlom **OK** voľbu potvrdíte.
Pri prehrávaní VCD, DVD, ak je k dispozícii:
- vpravo:** rýchlo vpred
 - vľavo:** rýchlo späť
 - hore:** predchádzajúca skladba
 - dole:** nasledujúca skladba
- 14. Konektor slúchadiel
 - 15. COAXIAL
 - 16. ON/OFF
 - 17. DC IN 9-12V
 - 18. ANT
 - 19. HDMI

DIALKOVÝ OVLÁDAČ



- 1. SOURCE
DVD/CARD/USB.
- 2. MUTE
Stlmenie audiovýstupu.
- 3. Numerické tlačidlá 0-9
Voľba očíslovaných položiek v menu.
- 4. DISPLAY
Zobrazenie času reprodukcie a stavových informácií.
- 5. Tlačidlo 10+
Ak chcete vybrať skladbu s číslom 10 alebo vyšším, stlačte najprv tlačidlo 10+. Napríklad pre skladbu s číslom 12 stlačte najprv 10+ a potom numerické tlačidlo 2.
- 6. PBC/FAV
Zapnutie/vypnutie funkcie PBC (VCD disky).

7. AUDIO

DVD Opakovaným stlačením AUDIO počas reprodukcie môžete prepínať medzi rôznymi jazykmi zvukovej stopy, ak sú na disku k dispozícii.

MP3 CD VCD Opakovaným stlačením AUDIO počas reprodukcie prepínajte medzi audiokanálmi (Ľavý, Pravý, Mix, Stereo).

8. PLAY/PAUSE

Jedným stlačením PLAY/PAUSE prejdete do pauzy reprodukcie, ďalším stlačením PLAY/PAUSE obnovíte reprodukciu.

9. STOP

Keď stlačíte toto tlačidlo raz, uloží prístroj do pamäte miesto, kde ste prehrávanie zastavili, a od ktorého sa prehrávanie znovu spustí po stlačení tlačidla PLAY (▶). Ak však stlačíte tlačidlo STOP druhýkrát, nebude funkcia obnovenia reprodukcie k dispozícii.

10. STEP/TV/RADIO

Krokovanie pohybu pri prehrávaní DVD.

11. VOL+

Zvýšenie hlasitosti.

12. Preskočenie dopredu

Prechod na ďalšiu kapitolu/skladbu.

13. Preskočenie vzad

Prechod na predchádzajúcu kapitolu/skladbu.

14. Tlačidlo ►►

Stlačením tlačidla ►► sa môžete posúvať vpred piatimi rôznymi rýchlosťami (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), stlačením tlačidla PLAY obnovíte normálnu rýchlosť prehrávania.

15. Tlačidlo ◀◀

Stlačením tlačidla ◀◀ sa môžete posúvať späť piatimi rôznymi rýchlosťami (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), stlačením tlačidla PLAY obnovíte normálnu rýchlosť prehrávania.

16. ⏻

Zapnutie/vypnutie napájania.

17. SEARCH

V DVD režime prechod na požadovaný časový bod, titul alebo kapitolu.

18. SUBTITLE

Opakovaným stlačením tlačidla SUBTITLE počas reprodukcie prepínate medzi rôznymi jazykmi titulkov.

19. ANGLE

DVD Ak je táto funkcia diskom podporovaná, môžete stlačením tohto tlačidla zmeniť uhol pohľadu.

20. TITLE

Návrat do menu titulov DVD disku

21. ENTER

Potvrdenie vybranej voľby v menu

22. SETUP

Vstup do menu nastavenia alebo jeho opúšťanie.

23. VOL-

Zníženie hlasitosti

24. REPEAT

Stlačením REPEAT počas reprodukcie môžete zvoliť požadovaný režim opakovania.

DVD opakovanie kapitoly/titulu/vypnuté

VCD opakovať skladbu/všetko/vypnuté

MP3 CD opakovať skladbu/priečinok/vypnuté

25. SLOW

Opakovaným stlačením tlačidla vyberte požadovanú rýchlosť spomalenej reprodukcie: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 a normálna.

26. PROGRAM

DVD VCD Môžete naprogramovať obľúbené kapitoly/skladby z disku. Stlačte tlačidlo PROGRAM, na displeji sa objaví ponuka PROGRAM a pomocou numerických tlačidiel teraz môžete priamo zadať čísla titulov, kapitol alebo skladieb a zvoliť možnosť PREHRAŤ. Ak chcete obnoviť normálnu reprodukciu, stlačte tlačidlo PROGRAM, v menu vyberte možnosť vymazania programu a opätovným stlačením tlačidla PROGRAM opustíte režim programovania.

27. ZOOM

DVD VCD Pomocou tlačidla ZOOM môžete zväčšiť alebo zmenšiť zobrazenie videa.

1. Počas prehrávania alebo zastaveného obrazu aktivujte stlačením tlačidla ZOOM funkciu zväčšenia. V pravom hornom rohu obrazu sa krátko objaví štvorcový rámček.

2. Každým stlačením tlačidla ZOOM meníte nasledujúcim spôsobom zväčšenie obrazu: 2x -> 3x -> 4x -> 1/2 -> 1/3 -> 1/4 -> normálna veľkosť

JPEG: Pomocou tlačidla ZOOM môžete zväčšiť alebo zmenšiť veľkosť obrázku.

1. Stlačte ZOOM.

2. Pomocou „►►“ obrázok zväčšíte alebo pomocou „◀◀“ zmenšíte. Pomocou tlačidiel ▲▼◀► sa môžete pohybovať po zväčšenom obrázku.

NASTAVENIE PRÍSTROJA

Ponuka VŠEOBECNÉ NASTAVENIE

Stlačením tlačidla **SETUP** vstúpte do menu nastavenia. Pomocou smerových tlačidiel **▲▼◀▶** vyberte požadovanú položku. Keď ste s nastavením hotoví, vráťte sa opätovným stlačením tlačidla **SETUP** do normálneho režimu zobrazenia.

Nastavenie prístroja je možné meniť pomocou nasledujúcich ponúk:

VŠEOBECNÉ NASTAVENIE: výber stránky všeobecných nastavení

ZVUK: výber stránky zvukových nastavení

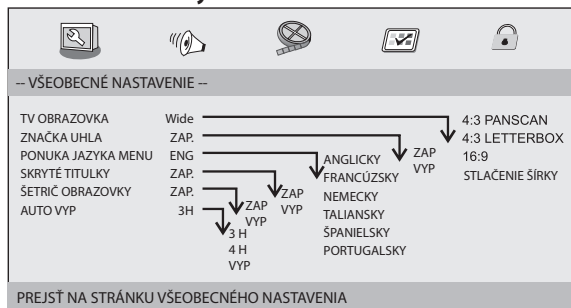
VIDEO: výber stránky nastavení videa

PREFERENCIE: výber stránky preferencií

HESLO: výber stránky nastavenia hesla

SK

Stránka všeobecných nastavení



TV OBRAZOVKA

Vyberte pomer strán obrazu:

4:3 PANSKAN: Ak máte normálnu TV obrazovku a chcete orezať obraz po bokoch, aby vyplnil obrazovku.

4:3 LETTERBOX: Ak máte normálnu TV obrazovku a chcete obraz zobraziť s čiernymi pruhmi v hornej a dolnej časti TV obrazovky.

16:9: Širokohlé zobrazenie.

STLAČENIE ŠÍRKY: Nastavenie režimu obrazovky na 4:3.

ZNAČKA UHLA

V pravom hornom rohu TFT displeja sa zobrazí aktuálne nastavenie uhla kamery, ak je na disku k dispozícii.

PONUKA JAZYKA MENU

Môžete vybrať vami preferovaný jazyk.

SKRYTÉ TITULKY

Skryté titulký sú dáta ukryté vo videosignále niektorých diskov. Skôr ako zvolíte túto funkciu, uistite sa, že disk obsahuje informácie o skrytých titulkoch a váš televízor je taktiež vybavený touto funkciou.

ŠETRIČ OBRAZOVKY

Táto funkcia slúži na zapnutie alebo vypnutie šetriča obrazovky.

AUTO VYP

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť automatické vypínanie do pohotovostného režimu po 3 alebo 4 hodinách.

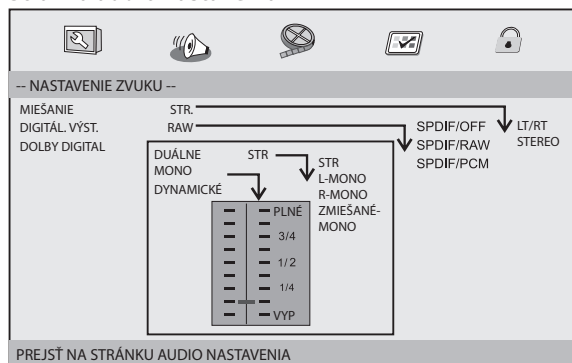
3H: Ak počas 3 hodín nevykoná používateľ žiadnu akciu, prepne sa prístroj automaticky do pohotovostného režimu.

4H: Ak počas 4 hodín nevykoná používateľ žiadnu akciu, prepne sa prístroj automaticky do pohotovostného režimu.

VYP: Funkcia automatického vypínania do pohotovostného režimu je deaktivovaná a prístroj zostane zapnutý, aj keď používateľ nevykoná žiadnu akciu.

Ponuka AUDIO NASTAVENIE

Stránka audio nastavenia



MIEŠANIE

Táto voľba umožňuje nastaviť stereo analógový výstup vášho DVD prehrávača.

LR/PR: Vyberte túto voľbu, ak je váš DVD prehrávač pripojený dekodéru k Dolby Pro Logic.

STEREO: Vyberte túto voľbu, ak výstup poskytuje zvuk iba z dvoch predných reproduktorov.

DIGITÁL. VÝST.

Táto funkcia slúži na voľbu SPDIF výstupu.

SPDIF OFF: Vypnutie SPDIF výstupu.

SPDIF/RAW: Ak je výstup DIGITAL AUDIO OUT pripojený k multikanálovému dekodéru/receiveru.

SPDIF/PCM: Iba vtedy, ak váš receiver nie je schopný dekódovania.

DOLBY DIGITAL

V nastavení Dolby Digital sú k dispozícii voľby „Duálne mono“ a „Dynamický“.

DUÁLNE MONO

STEREO: Signál ľavého kanálu bude odoslaný do ľavého reproduktora a signál pravého kanálu bude odoslaný do pravého reproduktora.

L-MONO: Signál ľavého kanálu bude odoslaný do ľavého aj pravého reproduktora.

R-MONO: Signál pravého kanálu bude odoslaný do ľavého aj pravého reproduktora.

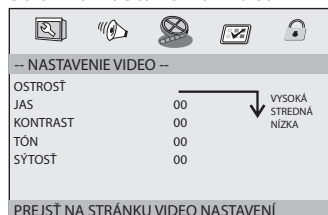
MIX-MONO: Zmiešaný monofónny signál ľavého a pravého kanálu je odoslaný do ľavého a pravého reproduktora.

DYNAMICKÉ

Kompresia dynamického rozsahu.

Ponuka NASTAVENIE VIDEO

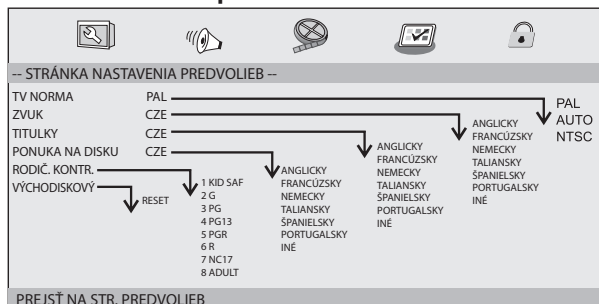
Stránka nastavenia videa



V tejto ponuke môžete nastaviť ostrosť, jas, kontrast, odtieň a sýtosť obrazu.

Ponuka PREDVOĽBY

Stránka nastavenia predvolieb



SK

TV NORMA

Pri pripojení k TV prostredníctvom AV výstupu vyberte farebný systém zodpovedajúci vášmu televízoru. Tento DVD prehrávač je kompatibilný so systémom PAL aj NTSC.

PAL – Vyberte, ak je pripojený televízor používajúci systém PAL. Signály z NTSC disku budú na výstup privádzané vo formáte PAL.

NTSC – Vyberte, ak je pripojený televízor používajúci systém NTSC. Signály z PAL disku budú na výstup privádzané vo formáte NTSC.

AUTO – Formát výstupného videosignálu sa prepína automaticky podľa formátu prehrávaného disku.

ZVUK

Vyberte jazyk zvukovej stopy (ak je k dispozícii).

TITULKY

Vyberte jazyk titulkov (ak je k dispozícii).

PONUKA NA DISKU

Vyberte jazyk ponúk disku (ak je k dispozícii).

RODIČOVSKÁ KONTROLA

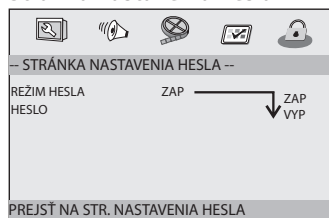
Niektoré DVD disky používajú systém klasifikácie, a to buď pre celý disk, alebo pre určité scény. Pomocou tejto funkcie môžete zamedziť prehrávaniu diskov nevhodných pre deti alebo nevhodné scény nahradiť alternatívnymi. Zaradenie do klasifikačných stupňov 1 až 8 sa v jednotlivých krajinách líši a je závislé od miestne platnej legislatívy.

VÝCHODISKOVÝ

Reset prístroja na východiskové nastavenie z výroby.

Ponuka NASTAVENIE HESLA

Stránka nastavenia hesla



SK

REŽIM HESLA: Nastavte režim hesla na ZAP alebo VYP. Ak heslo nastavíte na VYP, nebude zmena úrovne rodičovskej kontroly vyžadovať zadanie hesla.

HESLO: Zobrazí stránku umožňujúcu zmenu hesla.



STARÉ HESLO: Zadajte svoje staré heslo (predvolené heslo z výroby je 1369) a kurzor preskočí automaticky na položku pre zadanie nového hesla.

NOVÉ HESLO: Pomocou numerických tlačidiel diaľkového ovládača zadajte nové heslo s dĺžkou štyroch znakov, kurzor preskočí automaticky na položku pre potvrdenie nového hesla.

POTVRDIŤ HESLO: Na potvrdenie zadajte nové heslo ešte raz. Ak je potvrdenie neúspešné, zostane kurzor na tomto poličku. Po zadaní správneho nového hesla preskočí kurzor automaticky na poličko OK.

OK: Keď sa kurzor nachádza na tomto poličku, potvrďte nastavenie hesla stlačením tlačidla ENTER:

Poznámka: Zmenou hesla sa zmení taktiež heslo pre rodičovskú ochranu. Predvolené heslo (1369) je stále aktívne, aj po zmene hesla.

FUNKCIA DVB-T

Prvotná inštalácia

Po riadnym vykonaní všetkých zapojení sa uistite, že je prístroj zapojený do siete. Stlačením tlačidla napájania prístroj zapnete. Ak ide o prvé zapnutie prístroja alebo zapnutie po resete na predvolené nastavenie z výroby, objaví sa na obrazovke hlavné menu.



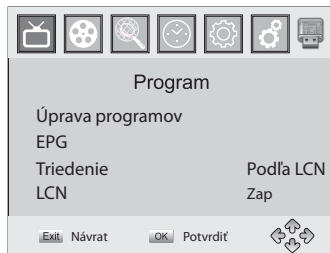
1. Vyberte ponuku Jazyk OSD a pomocou šípok **vľavo/vpravo** vyberte požadovaný jazyk.
2. Vyberte ponuku Krajina a pomocou šípok **vľavo/vpravo** vyberte krajinu, v ktorej budete prístroj používať.
3. Vyberte „Ladenie kanálov“ a stlačením tlačidla **vpravo** alebo **OK** spustíte automatické vyhľadanie kanálov.
4. Keď je naladenie kanálov dokončené, ste pripravení na sledovanie TV.

Základné operácie

Správa programov

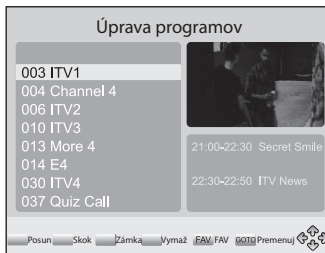
Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte ponuku Program.

Toto menu umožňuje spravovať uložené rozhlasové a televízne stanice. Vyberte požadovanú položku a stlačením tlačidla **OK** alebo vpravo upravte jej nastavenie. Stlačením tlačidla **EXIT** môžete menu opustiť.



Úprava programu

Ak chcete upraviť preferencie jednotlivých programov (uzamknutie, preskočenie, označenie ako obľúbeného, presunutie alebo vymazanie), bude potrebné vstúpiť do menu „Úprava programu“. Prístup do tejto ponuky vyžaduje zadanie hesla. Zadajte východiskové heslo „000000“.



SK

Nastavenie obľúbených programov

Môžete vytvoriť výberový zoznam obľúbených programov, ku ktorým môžete potom ľahko pristupovať.

Zostavenie zoznamu obľúbených TV alebo rozhlasových staníc:

1. Vyberte obľúbený program a stlačte tlačidlo **FAV**. Objaví sa symbol srdiečka a program je označený ako obľúbený.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku môžete nastaviť ďalšie obľúbené programy.
3. Ak chcete výber potvrdiť a opustiť menu, stlačte tlačidlo **EXIT**.

Zrušenie obľúbeného programu:

Pri programe so symbolom srdiečka stlačte tlačidlo **FAV**.

Sledovanie obľúbeného programu

1. Stlačením tlačidla **FAV** zobrazte ponuku obľúbených programov.
2. Stlačením tlačidla **hore/dolu** vyberte obľúbený program.
3. Stlačením **OK** prepnete na vybraný obľúbený program.

Vymazanie TV alebo rozhlasového programu

1. Vyberte program a stlačte **modré** tlačidlo. Objaví sa žiadosť o potvrdenie. Stlačením **OK** program vymažete.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku môžete vybrať viac programov na vymazanie.

Preskočenie TV alebo rozhlasového programu

1. Vyberte program, ktorý budete chcieť preskakovať, a stlačte **zelené** tlačidlo. Zobrazí sa symbol preskočenia. Program je označený ako program, ktorý sa má pri prechádzaní programov preskakovať.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku môžete vybrať viac programov.
3. Ak chcete výber potvrdiť a opustiť menu, stlačte tlačidlo **EXIT**.

Zrušenie preskakovania programu:

Na preskakovanom programe (so symbolom preskakovania) stlačte **zelené** tlačidlo.

Presunutie TV alebo rozhlasového programu

1. Vyberte požadovaný program a stlačte **červené** tlačidlo. Objaví sa symbol presunutia.
2. Tlačidlami **hore/dolu** program presuňte.
3. Potvrďte stlačením **OK**.
4. Opakovaním predchádzajúcich krokov môžete presunúť viac kanálov.

Uzamknutie programu

Vybrané programy môžete uzamknúť a zamedziť tak ich voľnému sledovaniu.

Uzamknutie TV alebo rozhlasového programu:

1. Vyberte požadovaný program a stlačte **žlté** tlačidlo. Zobrazí sa symbol zámku. Program je teraz označený ako uzamknutý.
2. Opakovaním predchádzajúceho kroku môžete vybrať viac programov.
3. Ak chcete výber potvrdiť a opustiť menu, stlačte tlačidlo **EXIT**.
4. Opätovným stlačením **žltého** tlačidla zrušíte zámok programu.
5. Pre sledovanie uzamknutého programu bude potrebné zadať východiskové heslo „000000“ alebo vami nastavené vlastné heslo.

Elektronický programový sprievodca (EPG)

EPG je sprievodca televíznymi programami, ktorý pre naladenú stanicu zobrazuje vysielač plán stanice na sedem dní dopredu. Stlačením tlačidla **EPG** na diaľkovom ovládači sprievodcu otvorte.



Požadovanú stanicu môžete vybrať tlačidlami **hore/dolu**. Ak je k dispozícii viac než jedna stránka informácií, použite **modré** tlačidlo na prechod na nasledujúcu stránku a **žlté** tlačidlo na prechod na predchádzajúcu stránku.

Triediť

Jednotlivé programy môžete zotriediť podľa nasledujúcich kritérií:

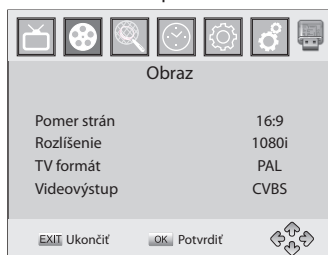
- Podľa LCN: Zoradenie kanálov vo vzostupnom poradí.
- Podľa názvu služby: Zoradenie kanálov v abecednom poradí.
- Podľa ID služby: Zoradenie kanálov podľa staníc.

Logické čísla kanálov (LCN)

Zobrazenie LCN (Logical Channel Number) môžete zapnúť alebo vypnúť.

Nastavenie obrazu

Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte ponuku „Obraz“. Toto menu ponúka voľby umožňujúce upraviť nastavenie obrazu. Stlačením **hore/dolu** vyberte položku a pomocou **vľavo/vpravo** upravte jej hodnotu. Menu opustíte stlačením tlačidla **EXIT**.



Pomer strán

Formát obrazu je možné nastaviť na 16:9 širokouhlý, 16:9 PB, 16:9 PS, 4:3 celá obr., 4:3 PS, 4:3 LB alebo Auto.

Rozlíšenie

Ak sa video nezobrazuje správne, zmeňte toto nastavenie. Môžete voľiť z najbežnejších nastavení pre HDMI.

[480i]: pre TV systém NTSC.

[480P]: pre TV systém NTSC.

[576i]: pre TV systém PAL.

[576P]: pre TV systém PAL.

[720P]: pre TV systém NTSC alebo PAL.

[1080i]: pre NTSC alebo PAL TV systém.

Formát TV

Ak sa video nezobrazí správne, je potrebné zmeniť toto nastavenie. Nastavenie by malo zodpovedať TV systému bežne používanému vo vašej krajine.

NTSC: pre NTSC TV systém.

PAL: pre PAL TV systém.

Naladenie kanálov

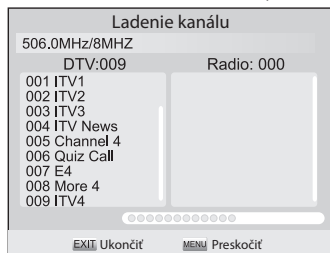
Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte „Ladenie kanálu“. Toto menu ponúka voľby umožňujúce upraviť vyhľadávanie kanálov. Vyberte požadovanú položku a pomocou tlačidiel **vľavo/vpravo** upravte jej hodnotu. Menu opustíte stlačením tlačidla **EXIT**.



Automatické ladenie

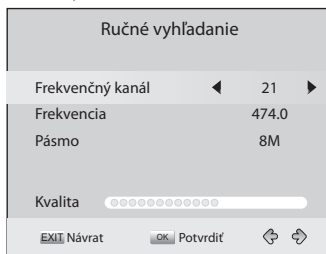
Automatické vyhľadanie a naladenie všetkých kanálov. Táto voľba prepíše všetky doteraz predvolené stanice.

1. Vyberte „Autom. ladenie“ a stlačením tlačidla **OK** alebo **vpravo** spustíte vyhľadávanie kanálov.
2. Stlačením **EXIT** môžete vyhľadávanie zrušiť.



Ručné vyhľadanie

Manuálne naladenie nových kanálov. Táto voľba pridá nové kanály bez toho, aby došlo k zmene zoznamu aktuálnych kanálov.



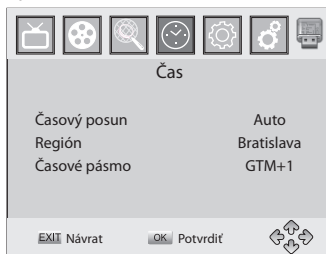
1. Vyberte „Ručné vyhľadanie“ a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo **vpravo**. Objaví sa obrazovka vyhľadávania kanálov.
2. Stlačením tlačidla **vľavo/vpravo** vyberte frekvenciu kanálu.
3. Stlačením **OK** spustíte vyhľadávanie kanálov. Keď sa nájde kanál, uloží sa a pridá do zoznamu kanálov. Ak nie je možné nájsť žiadne ďalšie kanály, menu opustíte.

Krajina

Vyberte krajinu, v ktorej prístroj používate.

Nastavenie času

Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte „Čas“. Toto menu ponúka voľby umožňujúce upraviť nastavenie času. Stlačením **hore/dolu** vyberte položku a pomocou **vľavo/vpravo** upravte jej hodnotu. Menu opustíte stlačením tlačidla **EXIT**.



Časový posun

Vyberte automatický alebo manuálny posun času od GMT.

Región

Ak je položka Posun času nastavená na Auto, vyberte váš región.

Časové pásmo

Ak je položka Posun času nastavená na Ručné, nastavte správne časové pásmo.

Možnosť

Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte „Možnosti“. Toto menu umožňuje nastaviť jazyk ponúk, jazyk titulkov a jazyk zvukovej stopy. Vyberte požadovanú položku a stlačením **vľavo/vpravo** upravte nastavenie. Menu opustíte stlačením tlačidla **EXIT**.



Jazyk OSD

Vyberte jazyk ponúk na obrazovke.

Jazyk titulkov

Vyberte preferovaný jazyk titulkov.

Jazyk pre zvuk

Vyberte preferovaný jazyk zvukovej stopy sledovaných TV kanálov. Ak nie je jazyk k dispozícii, použije sa východiskový jazyk programu.

Systémové nastavenia

Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a vyberte „Systém“. Toto menu umožňuje upraviť nastavenie systému. Pomocou tlačidiel **hore/dolu** vyberte požadovanú položku a stlačením **vľavo/vpravo** upravte nastavenie. Menu opustíte stlačením tlačidla **EXIT**.



Rodičovská kontrola

Môžete obmedziť prístup ku kanálom nevhodným pre deti. Na uzamknutie kanálu budete potrebovať buď východiskové heslo „000000“, alebo vaše vlastné heslo.

Nastavenie hesla

Nastavenie alebo zmena hesla uzamknutých programov. Zadaťte svoje staré heslo alebo východiskové heslo „000000“. Budete vyzvaní na zadanie nového hesla. Ako potvrdenie zadajte svoje nové heslo ešte raz. Po potvrdení opustíte menu stlačením tlačidla **EXIT**.

Obnov. predvolené. nastav.

Reset prístroja na východiskové nastavenie z výroby. V hlavnom menu vyberte „Obnoviť východiskové nastavenie“ a stlačením tlačidla **OK** alebo **vpravo** potvrdíte. Zadaťte svoje heslo alebo predvolené heslo „000000“ a potvrdíte stlačením **OK**. Táto voľba vymaže všetky predvolené kanály a nastavenia.

Informácie

Zobrazenie informácií o modeli, hardvéri a verzii softvéru.

Aktualizácia softvéru

Vykoná sa aktualizácia softvéru.

OAD

Ak je nastavené na „ZAP“, budú sa vo vysielaní vyhľadávať aktualizácie softvéru automaticky vo vami preferovanom čase, nastavenom v položke „Start Time“. Túto položku odporúčame ponechať nastavenú na „VYP“, ak nie je odporúčané inak.

USB

Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do menu a pomocou tlačidiel **vľavo/vpravo** vyberte USB.



Multimédia

Keď pripojíte USB pamäťové zariadenie, môžete v tomto menu pomocou tlačidiel prezerat súbory na USB zariadení.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Problém	Možná príčina	Riešenie
Žiadny obraz	Nie je pripojené napájanie.	Pripojte napájanie.
	Prístroj nie je zapnutý.	Zapnite napájanie prístroja.
Na obrazovke sa objaví No Signal (žiadny signál)	Nie je pripojený anténový kábel.	Pripojte kábel antény.
	Nesprávne nastavenie.	Nastavte správne potrebné parametre.
Žiadny zvuk z reproduktorov	Žiadne alebo nesprávne pripojenie audiokábla.	Pripojte riadne audiokábel.
	Stlmený zvuk.	Nastavte hlasitosť.
Iba zvuk, žiadny obraz	Žiadne alebo nesprávne zapojenie kábla AV.	Pripojte riadne videokábel.
	Naladená je rozhlasová stanica.	Stlačením tlačidla TV/RADIO prepnete do TV režimu.
Nefunguje diaľkový ovládač	Vybité batérie.	Vymeňte batérie za nové.
	Diaľkový ovládač nie je namierený na prijímač alebo je príliš ďaleko od prijímača.	Ovládač namierte priamo na prijímač z dostatočnej blízkosti.
Obraz náhle zmizne alebo sa rozpadne do mozaiky.	Príliš slabý signál.	Zaistite posilnenie signálu.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Tuner

Frekvencia	170 – 230 MHz 470 – 860 MHz
VF vstupná úroveň	-25~ -79 dBm
IF šírka pásma	7 MHz a 8 MHz
Modulácia	QPSK, 16QAM, 64QAM
Dekodér	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
Výstupný formát	576P, 720P, 1080i, 4:3 a 16:9
Výstupný port	HDMI

Elektrické parametre

Napájanie	AC 100–240 V~, 50/60 Hz
Príkon	< 10 W
Prevádzková vlhkosť	5 % až 90 %
Video výstup	1 Vp-p (75 Ω)
Audiovýstup	1,4 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Zvuk	2× reproduktor 1 W, slúchadlový výstup

Systém

Laser	Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm
TV systém	NTSC/PAL
Frekvenčná charakteristika	20 Hz až 20 kHz (1 dB)
Odstup signál/šum	Viac než 80 dB (konektory ANALOG OUT)
Dynamický rozsah	Viac než 85 dB (DVD/CD)

Batéria

Napätie	7,4 V
Čas nabíjania	3 až 4 hodiny
Teplota skladovania	-20°C až +45°C
Vlhkosť pri skladovaní	65 ±20 %
Teplota/vlhkosť pri nabíjaní	20°C až +45°C / 65 ±20 %
Teplota/vlhkosť pri vybijaní	-20°C až +65°C / 65 ±20 %

SK

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk.
Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SAFETY INFORMATION

Read carefully and keep for future use!

ATTENTION: Applying controls, settings or performing procedures, other than those described herein, can lead to dangerous radiation.

Read this manual carefully and keep for future reference. Pay special attention to the following information about installation and use.

1. Read and follow the instructions – all instructions with reference to safety and operation shall be read before using the product.
2. Keep these instructions – safety and operating instructions shall be kept for future reference.
3. Mind all warnings – all warnings on the device and in the manual shall be taken into consideration.
4. Proceed according to the instructions – follow all instructions for use and operation.
5. Do not expose the device to water that drips or is sprayed or to moistness – and no objects containing liquids (e.g. vases) shall be placed on or near the device.
6. Clean only with dry towel – always unplug the device from the socket before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaning agents. Clean only with dry cloth.
7. Do not cover ventilation openings. Install according to the manufacturer's recommendations – Openings on the device cover serve as air vents and ensures proper operation and prevents overheating, these vents must not be covered or otherwise closed. The holes should never be covered by placing the device on a blanket, sofa, carpet or similar surface. This product should not be placed in built-in installations, such as libraries or shelves, if there is not proper ventilation provided or the manufacturer's instructions are not respected.
8. Do not install close to any heat sources, such as radiators, heat exchangers, heaters and other appliances (including amplifiers), which produce heat.
9. Do not interfere with the safety function of the plug with the protective power cord conductor. The plug with the grounding prong has two working prongs and a third, protective prong. This prong is for your safety. If you cannot insert the plug into your outlet, ask an electrician to change the obsolete outlet.
10. Do not step on the power cord and protect it from damage, especially close to the plug and at the power jack of the device. Power cords should be lead in such manner to avoid stepping on them or being squeezed by objects lying on them or pushed up against them. This especially applies to cords by plugs, sockets, and in places, where they exit the device.
11. Use only accessories recommended by the manufacturer. Do not use accessories which are not recommended by the device manufacturer. Risk of danger.
12. Use this product only with carts, stands, tripods, holders or tables recommended by the manufacturer or sold together with this product. When using a cart make sure the cart does not tip over with the product and no injuries or damage is sustained.
13. Unplug the device during a storm or if you do not plan to use for a longer period of time. Unplug the device from the socket and disconnect the antenna and other cables. This way you avoid damage being caused to the device by lightening or voltage surges in the electric main.
14. All servicing should be done by a qualified service staff. The device requires servicing if damaged any way, for example, the power cord or plug becomes damaged, liquid or a foreign object penetrated the device, the device was exposed to rain or moistness, the device operation is not normal, or the device has fallen.
15. Power sources – this product shall only be operated with the type of power source specified on the product plate. If you are not sure about the type of power source inside your household, refer to the product vendor or your local power company. Read through the operating manual for products designed to be powered by battery or other sources.
16. Protected plug – the English version of the device is equipped with a power cord including a fuse. This is a safety function: The process of replacing a fuse or restoring the protective function is described in the manual. If it is necessary to replace the pug, make sure that you replace the fuse with the same type, specified by the manufacturer, carrying out the same safety function.
17. Grounding the external antenna – if an external antenna or cable system is connected to the product, make sure the antenna or cable system is grounded, providing certain protection against voltage surges and



EN

cumulated static discharge. Article 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA 70 provides information about proper grounding and antenna installation – the discharging element, connection to the grounding terminal and requirements for the grounding electrode.

18. Electric line – the exterior antenna system should not be in the vicinity of an electric main, other electrical lighting circuits or power circuits or in places, where a similar electric main or circuit may fall. When installing the exterior antenna, you must be very cautious not to come into contact or near an electric main or circuits, for this kind of contact could be fatal.
19. Overloading – do not overload electric sockets or extension cords, risk of fire or injury.
20. Foreign objects and liquids – do not allow foreign objects to fall or do not push these objects into the holes in the device box; this could lead to a short circuit, injury or fire. Do not pour any liquids into the device.
21. Repairs – do not attempt to repair the machine on your own; by opening or removing the cover, you can expose yourself to dangerous voltage or other dangers. All servicing should be done by a qualified service staff.
22. Spare parts – when replacing parts, make sure to use original spare parts defined by the manufacturer or parts with the same features. Unauthorized spare parts can lead to a fire, injury or other risk.
23. Safety inspection – after completing any service work or repairs to this product, ask your service technician to perform a safety inspection, recommended by the manufacturer, in order to make sure the product is in a safe and operable condition.

Safety measures

EN



The lightning bolt symbol inside an equilateral triangle warns the user of the presence of non-insulated “dangerous” voltage inside the product, which is high enough to cause injury.



The exclamation point inside an equilateral triangle warns the user of the presence of important instructions for the control and maintenance (service) in the accompanying documentation supplied with the device.

WARNING: Do not expose the product to rain or humidity, there is danger of fire or electric shock. Dangerous voltage inside cover. Do not open the cover.

ATTENTION: Plug the cord correctly and completely into the outlet.

ATTENTION: The disc player contains a laser system. Do not open any covers. Risk of radiation by laser beam. Risk of radiation by visible laser if the covers and safety locks are removed. Applying controls, settings or performing procedures, other than those described herein, can lead to dangerous radiation. **DO NOT LOOK INTO THE LASER BEAM.**

FCC NOTE: This product was tested and found to comply with the requirements for class B digital devices. It complies with the FCC rules, Part 15. These values were designed for providing sufficient protection against harmful interference in residential installations. This product creates, uses and can radiate high-frequency power; if not installed and used according to the instructions, it can cause radio communication interference.

NOTE: The product uses copyright protection technology, protected by American patents and other intellectual property rights. Using the copyright protection must be approved by Macrovision and is intended for private use and otherwise limited use, unless Macrovision specifies otherwise. Reverse engineering and dismantling is prohibited.

High volume

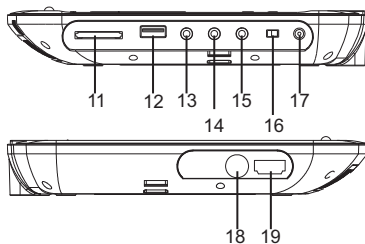
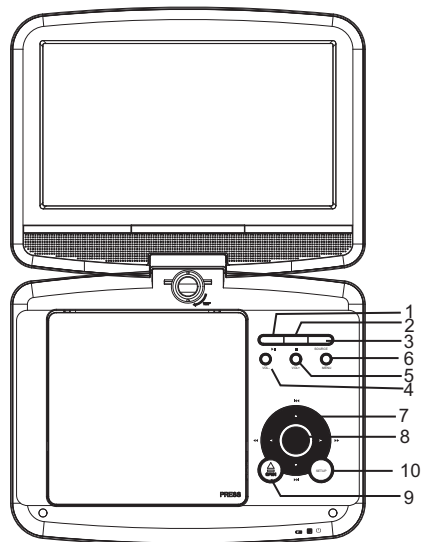


WARNING: Excessive acoustical pressure from headphones can cause hearing damage. To prevent damage to your hearing, avoid listening at high volumes for longer periods of time.

CONTENTS

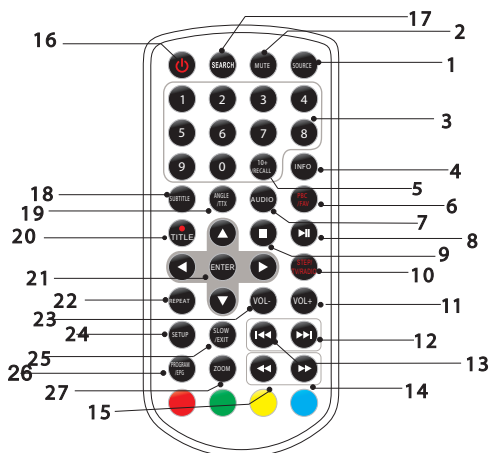
SAFETY INFORMATION.....	33
CONTROLS.....	36
REMOTE CONTROLLER.....	36
SYSTEM SETUP.....	38
DVB-T.....	42
TROUBLESHOOTING	46
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	46

CONTROLS



1. ►|| PLAY/PAUSE
2. STOP
3. SOURCE
4. VOL-
5. VOL+
6. MENU
7. ▲▼◀▶ (up/down/left/right)
Menu item selection. Press **OK** to confirm your selection.
Playing VCD, DVD, if available:
right: fast forward
left: rewind
up: previous track
down: next track
8. ENTER
9. OPEN
10. SETUP
11. SD/MMC
12. USB
13. AV OUT
14. Headphones jack
15. COAXIAL
16. ON/OFF
17. DC IN 9-12V
18. ANT
19. HDMI

REMOTE CONTROLLER



1. SOURCE
DVD/CARD/USB.
2. MUTE
Audio out mute.
3. Numerical buttons 0-9
Selecting numbered menu items.
4. DISPLAY
Displays the runtime and status information.
5. Button 10+
To select a track with a number 10 or higher, press 10+ first. For example, to select track number 12, first press 10+ and then numerical button 2.
6. PBC/FAV
PBC On/Off (VCD discs).

7. AUDIO

DVD Pressing AUDIO again during playback toggles between audio languages, if available on the disc.

MP3 CD VCD Pressing AUDIO again during playback toggles between audio channels (Left, Right, Mix, Stereo).

8. PLAY/PAUSE

Press PLAY/PAUSE to pause the playback, press PLAY/PAUSE again to resume playback.

9. STOP

When you press this button once, the system will save the position, where the playback was stopped, and from where it will resume playback after pressing PLAY (▶), to its memory. However, if you press STOP a second time, you will not be able to resume playback.

10. STEP/TV/RADIO

DVD step playback.

11. VOL+

Increase volume.

12. Skip forward

Move to next chapter/track.

13. Skip back

Move to previous chapter/track.

14. Button ►►

Press ►► to fast forward at various speeds (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), press PLAY to resume playback at normal speed.

15. Button ◀◀

Press ◀◀ to rewind at various speeds (x2 -> x4 -> x8 -> x16 -> x32), press PLAY to resume playback at normal speed.

16. ⏻

Power On/Off.

17. SEARCH

Transition to the desired time, title or chapter in DVD mode.

18. SUBTITLE

Press the SUBTITLE button again during playback to toggle between subtitle languages.

19. ANGLE

DVD If the disk supports this feature, you can change the viewing angle by pressing this button.

20. TITLE

Return to the DVD disk title menu

21. ENTER

Confirming the selected menu option

22. SETUP

Enter the setup menu or exiting the menu.

23. VOL-

Decrease volume

24. REPEAT

Press REPEAT during playback to select the desired repeat mode.

DVD repeat chapter/title/Off

VCD repeat track/all/Off

MP3 CD repeat track/folder/Off

25. SLOW

Press the button again to choose the desired speed of delayed playback: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 and normal.

26. PROGRAM

DVD VCD You can program your favourite chapters/tracks from a disc. Press PROGRAM, the PROGRAM menu will appear on the display. Use the numerical buttons to enter the numbers for titles, chapters or tracks and select the PLAY option. To resume normal playback, press PROGRAM, select delete program from the menu and press PROGRAM again to exit programming mode.

27. ZOOM

DVD VCD You can zoom in or out of the video with the ZOOM button.

1. The zoom function is activated by pressing the ZOOM button during playback or when the track is paused. A square frame will briefly appear in the top right corner.

2. Each press of the ZOOM button changes the picture size as follows: 2x -> 3x -> 4x -> 1/2 -> 1/3 -> 1/4 -> normal size

JPEG: You can zoom in or out of the picture with the ZOOM button.

1. Press ZOOM.

2. Zoom in by pressing "►►" and zoom out by pressing "◀◀". Press buttons ▲▼◀► to move along the enlarged picture.

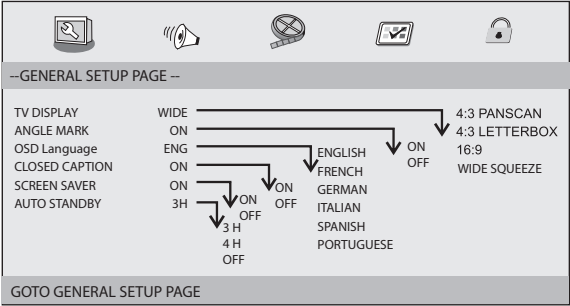
SYSTEM SETUP

GENERAL SETUP menu

Press **SETUP** to enter the setup menu. Use arrow buttons **▲▼◀▶** to select the desired item. Once you have finished with the setup process, press **SETUP** again to return to the normal display mode. System settings can be changed from the following menus:

- GENERAL:** general setup page
- AUDIO:** audio setup page
- VIDEO:** video setup page
- PREFERENCES:** preferences page
- PASSWORD:** password setup page

General setup page



TV DISPLAY

Choose the aspect ratio:

4:3 PANSCAN: On normal TV screens, the sides of the picture are cut off to fill the screen.

4:3 LETTERBOX: On normal TV screens, the picture is shown with black strips on the top and bottom part of the TV screen.

16:9: Wide screen display.

WIDE SQUEEZE: 4:3 screen mode.

ANGLE MARK

The current camera angle will be displayed in the top right corner of the TFT display, if available on the disk.

OSD LANGUAGE

You can select the language you want.

CLOSED CAPTIONS

Closed captions are data hidden within the video signal of some disks. Before choosing this feature, make sure the disk contains closed caption information and your TV also supports this feature.

SCREENSAVER

Enables and disables the screensaver.

AUTO STANDBY

The feature allows the user to set the automatic switch to standby mode after 3 to 4 hours.

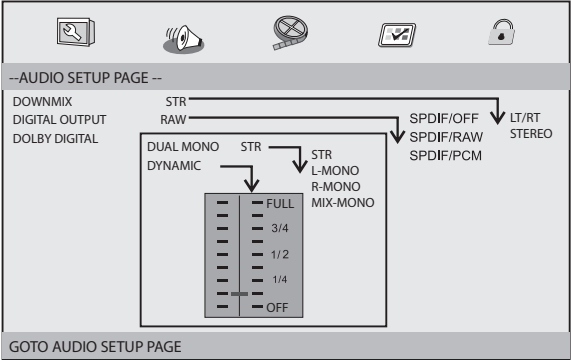
3H: If the user does not perform any actions for a duration of 3 hours, the system will automatically go into standby mode.

4H: If the user does not perform any actions for a duration of 4 hours, the system will automatically go into standby mode.

OFF: The automatic switch to standby mode is deactivated and the device remains on, regardless of whether or not the user performs any actions.

AUDIO SETUP menu

Audio setup page



MIXING

This option allows the user to configure the stereo analog output of your DVD player.
LT/RT: Select this option if your DVD player is connected to the Dolby Pro Logic decoder.
STEREO: Select this option if the output provides audio from two front speakers.

DIGITAL OUTPUT

This feature is used to select the SPDIF output.
SPDIF OFF: Disabling SPDIF out.
SPDIF/RAW: If DIGITAL AUDIO OUT is connected to a MultiChannel decoder/receiver.
SPDIF/PCM: Only if your receiver is not capable of decoding

DOLBY DIGITAL

Dolby Digital setup options include the “Dual mono” and “Dynamic” options.

DUAL MONO

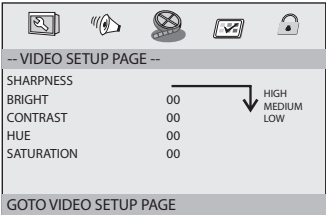
STEREO: The signal from the left channel will be sent to the left speaker and the signal from the right channel will be sent to the right speaker.
L-MONO: The signal from the left channel will be sent to the left and right speaker.
R-MONO: The signal from the right channel will be sent to the left and right speaker.
MIX-MONO: The mixed mono signal from the left and right channel is sent to the left and right speaker.

DYNAMIC

Dynamic rage compression.

VIDEO SETUP menu

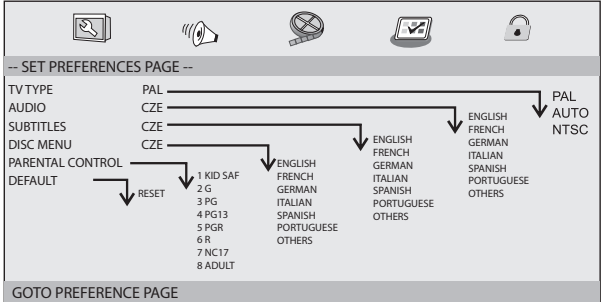
Video setup page



The sharpness, brightness, contrast, tint and saturation can be adjusted in this menu.

PREFERENCES menu

Preferences setup page



TV TYPE

When connecting the TV via AV OUT, select the colour system corresponding to your TV. This DVD player is compatible with the PAL and NTSC system.

PAL – Choose this system if a PAL system TV is connected. Signals from an NTSC disk will be fed to the output in PAL format.

NTSC – Choose this system if a NTSC system TV is connected. Signals from an PAL disk will be fed to the output in NTSC format.

AUTO – The output video signal format is automatically switched according to the format of the played disk.

AUDIO

Select the audio track language (if available).

SUBTITLES

Select the subtitles language (if available).

DISC MENU

Select the disc menu language (if available).

PARENTAL CONTROL

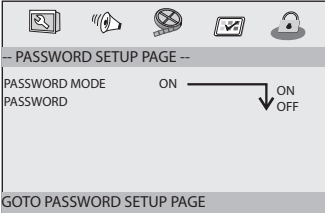
Some DVD disks use a classification system, either for the entire disk or for certain scenes. With this feature, you can prevent playing disks unsuitable for children or substitute inappropriate scenes with alternatives. Classification levels 1 through 8 differ in each country and depend on the local applicable law.

DEFAULT

Reset the device to factory default settings.

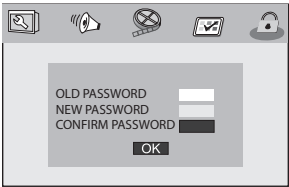
PASSWORD SETUP menu

Password setup page



PASSWORD MODE: Set the password mode to On or Off. If the password is set to Off, changes to the parental control will not require entering the password.

PASSWORD: Displays the password change page.



EN

OLD PASSWORD: Enter your old password (the factory set password is 1369) and the cursor automatically jumps to the new password entry.

NEW PASSWORD: Enter the new four digit password via the numerical buttons on the remote controller, the cursor automatically jumps to the new password confirmation.

CONFIRM PASSWORD: Enter the new password again to confirm. If the confirmation is unsuccessful, the cursor will remain at this position. Once the correct new password is entered, the cursor automatically jumps to OK.

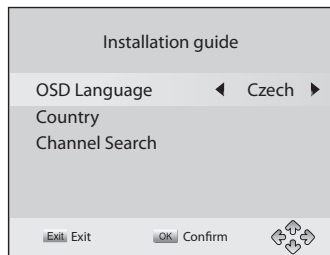
OK: When the cursor is on this item, confirm the password setup by pressing ENTER:

Note: By changing the password, you also change the parental control password. The default password (1369) remains active even after the password change.

DVB-T

First installation

After the proper installation, make sure the system is plugged into the electricity. Press the power button to start the system. The main menu will appear on the first start or starting after a reset to default settings.

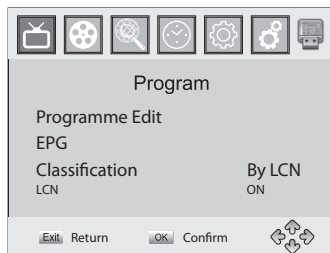


1. Select the desired OSD language with the **left/right** arrows.
2. Select the Country and with the **left/right** arrows, select the country in which you will use the device.
3. Select "Channel Search" and press **Right** or **OK** to start the automatic channel search.
4. When the channel tuning is finished, you are ready to watch TV.

Basic operations

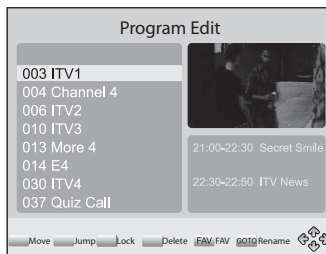
Programme management

Press **MENU** to enter the menu and select Program. This menu enables managing stored radio and television stations. Select the desired item and press **OK** or right to change the settings. Press **EXIT** to leave the menu.



Program Edit

To change the preferences for each program (lock, skip, identify as favourite, move or delete), you will have to navigate to the "Program Edit" menu. Accessing this menu requires a password be entered. Enter the default password "000000".



Favourite programmes

You can create a custom list of favourite programmes for easy access.

Creating a list of favourite TV or radio stations:

1. Select a favourite programme and press **FAV**. A heart symbol will appear and the programme will be identified as favourite.
2. By repeating the previous step you can set other programmes to favourite.
3. Press **EXIT** to confirm the selection and leave the menu.

Removing a programme from the favourites list:
Press **FAV** on the program with a heart symbol.

Watching a programme from the favourites list

1. Press **FAV** to display the list of favourite programmes.
2. Press **Up/Down** to select the favourite programme.
3. Press **OK** to switch to the favourite programme selected.

Deleting a TV or radio programme

1. Select the programme and press the **blue** button. A confirmation request will appear. Press **OK** to delete the programme.
2. By repeating the previous step you can select more programmes to delete.

Skipping a TV or radio programme

1. Select a programme to skip and press the **green** button. The skip symbol will appear. The program

- is identified as a programme which shall be skipped when going through programmes.
- By repeating the previous step you can select more programmes.
 - Press **EXIT** to confirm the selection and leave the menu.

Cancelling program skipping:

Press the **green** button on the skipped programme (with the skip symbol).

Moving a TV or radio programme

- Select the desired programme and press the **red** button. The move symbol will appear.
- Press **Up/Down** to move the programme.
- Confirm by pressing **OK**.
- By repeating the previous steps you can move more programmes.

Programme lock

Selected programmes can be locked and therefore restrict their random viewing.

Locking a TV or radio programme:

- Select the desired programme and press the **yellow** button. The lock symbol will appear. The programme is now identified as locked.
- By repeating the previous step you can select more programmes.
- Press **EXIT** to confirm the selection and leave the menu.
- Pressing the **yellow** button again will cancel the programme lock.
- The default password "000000" or user selected password must be entered to view a locked programme.

Electronic Programme Guide EPG

EPG is a TV programme guide that displays a seven-day broadcasting schedule for the current station. Press **EPG** on the remote controller to open the guide.



Select the desired station by pressing **Up/Down**. If more than one page of information is available, press the **blue** colour to continue to the next page and **yellow** button to return to the previous page.

Sort

Programmes can be grouped based on the following criteria:

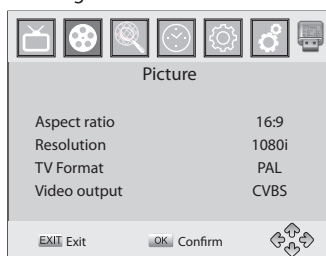
- According to LCN: Grouping channels in ascending order.
- According to service name: Grouping channels in alphabetical order.
- According to service ID: Grouping channels according to stations.

Logical Channel Number (LCN)

LCN can be enabled or disabled.

Picture settings

Press **MENU** to enter the menu and select Picture. This menu provides options to change the picture settings. Press **Up/Down** to select an item and press **Left/Right** to change its value. Press **EXIT** to leave the menu.



Aspect ratio

The picture format can be set to 16:9 Widescreen, 16:9 Pillar Box, 16:9 PanScan, 4:3 Full, 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box or Auto.

Resolution

Change this setting If video is not displayed properly. You can select from the most common HDMI settings. [480i]: for the NTSC TV system. [480P]: for the NTSC TV system. [576i]: for the PAL TV system. [576P]: for the PAL TV system. [720P]: for the NTSC or PAL TV system. [1080i]: for the NTSC or PAL TV system.

TV format

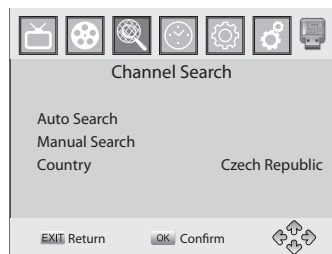
If video is not displayed properly, you must change the video settings. The settings should correspond to the TV system commonly used in your country.

NTSC: for the NTSC TV system.

PAL: for the PAL TV system.

Channel tuning

Press **MENU** to enter the menu and select "Channel Search". This menu provides options to change the channel search settings. Select the desired item and press **Left/Right** to change the settings. Press **EXIT** to leave the menu.



Auto-tune

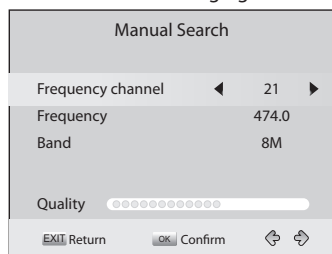
Automatic searching and tuning of all channels. This option overwrites all currently stored stations.

1. Select Auto Search and press **OK** or **Right** to initiate the channel search.
2. Press **EXIT** to stop searching.



Manual Search

Manual tuning of new channels. This option adds new channels without changing the list of existing channel.



1. Select Manual Search and press **OK** or **Right**. The channel search screen will be displayed.
2. Press **Left/Right** to select the channel frequency.
3. Press **OK** to start the channel search.

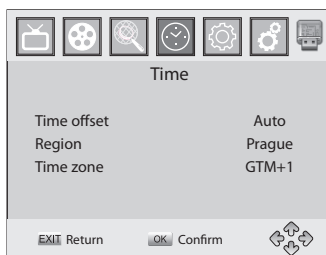
If a channel is found, it is stored and added to the channel list. Exit the menu if no further channels can be found.

Country

Select the country in which you are using the device.

Time settings

Press **MENU** to enter the menu and select "Time". This menu provides options to change the time settings. Press **Up/Down** to select an item and **Left/Right** to update the value. Press **EXIT** to leave the menu.



Time offset

Select automatic or manual time offset according to GMT.

Region

Select your region if Time offset is set to Auto.

Time zone

If the Time offset is set to Manual, set the correct time zone.

Option

Press **MENU** to enter the menu and select "Options". This menu allows setting the menu language, subtitle language and audio track language. Select the desired item and press **Left/Right** to adjust the settings. Press **EXIT** to leave the menu.



OSD Language

Select the on-screen display menu.

Subtitle language

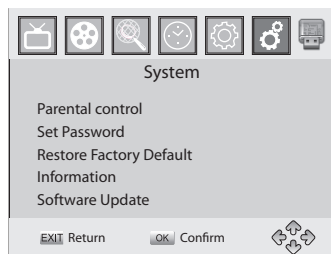
Select the preferred subtitle language.

Audio language

Select the preferred language of the audio track for watching TV channels. If the language is not available, the default programme language will be used.

System settings

Press **MENU** to enter the menu and select "System". This menu allows changing the system settings. Press **Up/Down** to select the desired item and press **Left/Right** to adjust the settings. Press **EXIT** to leave the menu.



Parental guidance

You can restrict access to channels that are unsuitable to kids. To lock a channel, you will need either the default password "000000" or your own password.

Set password

Setting or changing the password to locked programmes. Enter your old password or default password "000000". You will be prompted to re-enter the new password. Enter the new password once again to confirm. After confirming, leave the menu by pressing **EXIT**.

Restore factory default

Reset the device to factory default settings. Select "Restore Factory Default" from the main menu and press **OK** or **Right** to confirm. Enter your password or the default password "000000" and confirm pressing **OK**. This option deletes all pre-set channels and settings.

Information

Displays information about the model, hardware and software version.

Software update

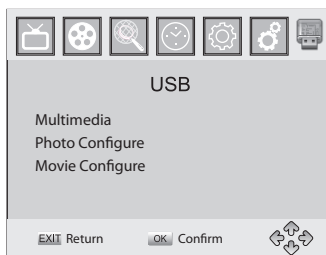
The software will be updated.

OAD

If set to "ON", software updates will be searched automatically during broadcasting at the preferred time for the "Start Time" item. We recommend leaving this item set to "OFF", unless recommended otherwise.

USB

Press **MENU** to enter the menu and press **Left/Right** to select USB.



Multimedia

When you connect a USB memory device, you can browse through files on the USB device from within this menu.

EN

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No image	The power supply is not connected.	Connect the power supply.
	The device is switched off.	Switch the device on.
No Signal is displayed on the screen.	The antenna cable is not connected.	Connect the antenna cable.
	Incorrect settings.	Configure the necessary parameters correctly.
No sound is coming from the speakers	The audio cable is not connected or connected incorrectly.	Connect the audio cable properly.
	The audio is played at a low volume.	Adjust the volume.
Only audio can be heard, no image	The AV cable is not connected or connected incorrectly.	Connect the video cable properly.
	A radio station is tuned.	Press TV/RADIO to switch to TV mode.
The remote controller does not work	Dead batteries.	Replace the batteries with new ones.
	The remote controller is not directed at the receiver or is too far from the receiver.	Direct the controller directly at the receiver from a close enough distance.
The image suddenly disappears or forms a mosaic image.	The signal is weak.	Increase the signal strength.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tuner

Frequency	170~230 MHz 470~860 MHz
VF input level	-25~-79 dBm
IF bandwidth	7 MHz and 8 MHz
Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM
Decoder	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
Output format	576P, 720P, 1080i,4:3 and 16:9
Output port	HDMI

Electric parameters

Power	AC ~100–240 V, 50/60 Hz
Power input	< 10 W
Operating humidity	5 % to 90 %
Video output	1 Vp-p (75 Ω)
Audio out	1.4 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Sound	2 speakers (1W), headphone jack

System

Laser	Semi-conductor laser, 650 nm wavelength
TV system	NTSC/PAL
Frequency characteristic	20 Hz to 20 kHz (1 dB)
Signal/noise ratio	More than 80 dB (ANALOG OUT connectors)
Dynamic range	More than 85 dB (DVD/CD)

Battery

Voltage	7.4 V
Charging time	3 to 4 hours
Storage temperature	-20 °C to +45 °C
Storage humidity	65 ±20 %
Charging temperature / humidity	20 °C to +45 °C / 65 ±20 %
Discharging temperature / humidity	-20 °C to +65 °C / 65 ±20 %

EN

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at website www.ecg.cz.
Changes in text and technical parameters reserved.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

- Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
- The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.